

NETWORK CABLE TESTER PNKT A1

(GB) (CY)

NETWORK CABLE TESTER

Operation and safety notes

(HU)

HÁLÓZATIKÁBEL-TESZTER

Kezelési és biztonsági utalások

(SI)

TESTER ZA OMREŽNI KABEL

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(CZ)

TESTER SÍŤOVÝCH KABELŮ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

TESTER SIEŤOVÝCH KÁBLOV

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(HR)

ISPITIVAČ MREŽNOG KABELA

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

(RS)

ISPITIVAČ MREŽNOG KABLA

Napomene o upotrebi i bezbednosti

(MK)

ТЕСТЕР ЗА МРЕЖНИ КАБЛИ

Белешки за работата и безбедноста

(AL)

TESTUES I KABLOVE TË RRJETIT

Shënime për përdorimin dhe sigurinë

(RO)

TESTER PENTRU CABLURI DE REȚEA

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

(BG)

ТЕСТЕР ЗА МРЕЖОВ КАБЕЛ

Инструкции за обслужване и безопасност

(GR) (CY)

TESTER ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΔΙΚΤΥΟΥ

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

(DE) (AT) (BE) (CH)

NETZWERKKABEL-TESTER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 516653_2510

(HU)

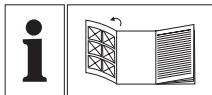
(SK)

(RS)

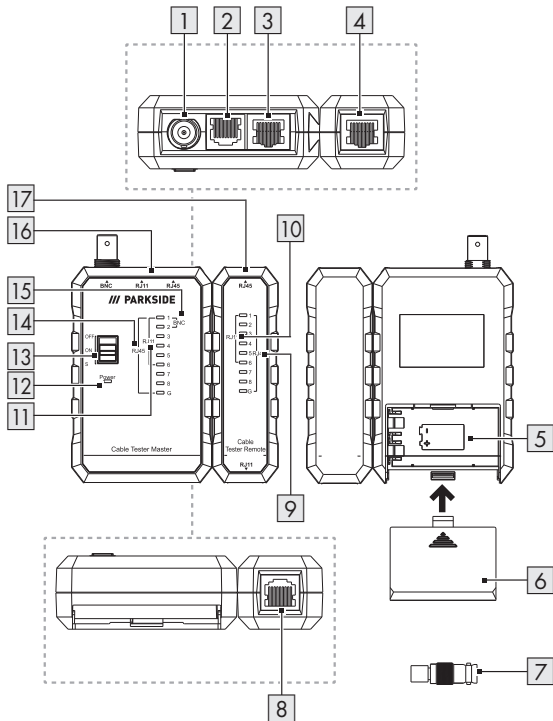
(RO)

(GR)

(CY)



GB/CY	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	22
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	40
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	60
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	77
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	94
RS	Napomene o upotrebi i bezbednosti	Strana	111
MK	Белешки за работата и безбедноста	Страница	132
AL	Shënime për përdorimin dhe sigurinë	Faqja	151
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	169
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	187
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	210
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	229

A

List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 8
Intended use	Page 8
Scope of delivery	Page 9
Description of parts	Page 9
Technical data	Page 9
Safety instructions	Page 10
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page 11
Before first use	Page 13
Inserting/replacing the battery	Page 13
Operation	Page 13
Switching on/off	Page 13
Testing	Page 14
Interpreting the LED indicators	Page 15
Cleaning and care	Page 17
Storage	Page 17
Disposal	Page 17
Warranty	Page 19
Warranty claim procedure	Page 20
Service	Page 21

List of pictograms used



This symbol means that the operating instructions must be observed when using the product.



DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)



WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)



CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)



NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)



Danger – risk of explosion!



This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.



This symbol shows the orientation of the batteries for inserting them with correct polarity.



Direct voltage (DC)



Safety information



Instructions for use



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

NETWORK CABLE TESTER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- The product is used to inspect and diagnose faults in:
 - Network cables (RJ45)
 - Telephone cables (RJ11)
 - BNC cables
- Only use the product in dry indoor locations.
- This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.

● Scope of delivery

- | | | | |
|---|----------------------|---|----------------------|
| 1 | Network cable tester | 1 | Battery (9 V, 6LR61) |
| 1 | BNC terminator | 1 | User manual |

● Description of parts

- | | | | |
|---|--------------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | BNC interface (master) | 10 | RJ11 LED (remote) |
| 2 | RJ11 interface (master) | 11 | RJ11 LED (master) |
| 3 | RJ45 interface (master) | 12 | Power LED |
| 4 | RJ45 interface (remote) | 13 | ON/OFF/S switch (power switch) |
| 5 | Battery compartment | 14 | RJ45 LED (master) |
| 6 | Battery compartment cover | 15 | BNC LED |
| 7 | BNC terminator | 16 | Cable tester master |
| 8 | RJ11 interface (remote) | 17 | Cable tester remote |
| 9 | RJ45 LED (remote) | | |

● Technical data

Voltage:	9 V
Battery:	1 × 9 V battery (6LR61)



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Check the product for damage before use.
- Never use a damaged product.

- Do not expose the product to moisture.
- Do not charge the product to test the network or telephone cable.
- Do not test RJ45 copper head clamps that are not completely pressed down. This could damage the port.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of battery leakage

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact with battery acid, thoroughly flush the affected area with plenty of clean water and seek immediate medical attention.
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a battery leak, immediately remove it from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove the batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery.
- When inserting ensure the correct polarity. This is shown inside the battery compartment.

- Clean the contacts on the battery and in the battery compartment before inserting.
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Before first use

● Inserting/replacing the battery

1. Open the battery compartment cover .
2. Insert a battery into the battery compartment  according to the correct polarity.
3. Close the battery compartment cover .

● Operation

● Switching on/off

- **Switching on:** Bring the **ON/OFF/S** switch  into the required position:

Position	Function	Power LED 
ON	Switching on in normal test speed	Flashes fast
OFF	Switching off	Off
S	Switching on in low test speed	Flashes slow

● Testing

NOTE

- The cable tester master [16] and the cable tester remote [17] can be detached.

Testing network cables (RJ45)

1. Connect one end of the RJ45 cable to the **RJ45** interface (master) [3]. Connect the other end to the **RJ45** interface (remote) [4].
2. **Verifying the cable connection:** The **RJ45** LED (master) [14] and the **RJ45** LED (remote) [9] light up sequentially.

Testing telephone cables (RJ11)

1. Connect one end of the RJ11 cable to the **RJ11** interface (master) [2]. Connect the other end to the **RJ11** interface (remote) [8].
2. **Verifying the cable connection:** The **RJ11** LED (master) [11] and **RJ11** LED (remote) [10] light up sequentially.

Testing BNC cables

1. Attach one end of the BNC cable to the **BNC** interface (master) [1]. Connect the other end to the BNC terminator [7].
2. **Verifying the cable connection:** The **BNC** LED [15] lights up.

● Interpreting the LED indicators

Normal operation

- When testing a cable, the LED indicators light up one by one in a sequence. This indicates that the wiring of the cables is correct and there are no faults:

Cable type	LED indicators *
RJ45 (STP)	1-2-3-4-5-6-7-8-G
RJ45 (UTP)	1-2-3-4-5-6-7-8
RJ11	2-3-4-5
RJ12	1-2-3-4-5-6
BNC	1-2

Open circuit (disconnected wire)

- **If an LED indicator corresponding to a specific wire does not light up:** This indicates that the wire is not connected or there is a break in the wire.
- **Example:** If the LED indicator for line 3 does not light up, it means line 3 is open or disconnected.

* For cable tester master and cable tester remote

Multiple open circuits

- **If several LED indicators do not light up:** This indicates multiple open circuits or disconnected wires.
- **Example:** If lines 3 and 4 are not working, the LED indicators for 3 and 4 do not light up on both the cable tester master **16** and the cable tester remote **17**.

Miswiring (incorrect connections)

- **If the LED indicators light up in a different order on the cable tester remote **17** than on the cable tester master **16**:** This indicates miswiring or incorrect connections.
- **Example:** If the correct sequence is 1-~~2~~-3-~~4~~-5-6-7-8-G, but the cable tester remote **17** shows 1-~~4~~-3-~~2~~-5-6-7-8-G, lines 2 and 4 are swapped.

Short circuits

- **If there is a short circuit between two or more wires:** The LED indicators for those wires do not light up on the cable tester remote **17**. The LED indicators on the cable tester master **16** remain unchanged.
- **Example:** If lines 2 and 4 are short-circuited, the LED indicators for 2 and 4 on the cable tester remote **17** do not light up.

● Cleaning and care

- Do not allow liquids to enter the product. Otherwise the product may be damaged.
- Do not use abrasive cleaning agents, cleaning alcohol or other chemical solutions since these could damage the housing or even impair operation.
- The product is maintenance-free.
- Use a dry, lint-free cloth for cleaning.

● Storage

- Store the product in a dust free environment.
- If the product is not used for an extended period: Remove the battery from the product.
- Store the product in a dry location.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 516653_2510) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 516653_2510 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

GB

Service Great Britain

Tel.: 08000518970

Contact form on *parkside-diy.com*

IAN 516653_2510

CY

Service Cyprus

Tel.: 80094242

Contact form on *parkside-diy.com*

IAN 516653_2510



PDF ONLINE
parkside-diy.com



A felhasznált piktogramok/ szimbólumok listája	Oldal 23
Bevezető	Oldal 25
Rendeltetésszerű használat	Oldal 25
A csomagolás tartalma	Oldal 26
Alkatrészlista	Oldal 26
Műszaki adatok	Oldal 26
Biztonsági utasítások	Oldal 27
Biztonsági utasítások elemekhez/ akkumulátorokhoz	Oldal 28
Első használat előtt	Oldal 30
Az elem behelyezése és cseréje	Oldal 30
Kezelés	Oldal 30
Be- és kikapcsolás	Oldal 30
Vizsgálat	Oldal 31
A LED jelzőfények értelmezése	Oldal 32
Tisztítás és ápolás	Oldal 34
Tárolás	Oldal 34
Mentesítés	Oldal 35
Garancia	Oldal 36
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 37
Szerviz	Oldal 39

A felhasznált piktogramok/szimbólumok listája



Ez a szimbólum arra utal, hogy a termék használata során figyelembe kell venni a használati útmutatóban leírtakat.



VESZÉLY! – Magas kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az halálesethez vagy súlyos sérüléshez vezet (pl. fulladásveszély)



FIGYELMEZTETÉS! – Közepes kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az halálesethez vagy súlyos sérüléshez vezethet (pl. áramütés kockázata)



VIGYÁZAT! – Alacsony kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az könnyebb vagy mérsékelt sérüléshez vezethet (pl. forrázásveszély)



FIGYELEM! – Lehetséges anyagi károkra hívja fel a figyelmet (pl. rövidzárlat veszélye)



Veszély – robbanás kockázata!



Ez a figyelmeztető jel arra utal, hogy megfelelő védőkesztyű használata szükséges! Az idegen tárgyak okozta kézsérülések vagy a forró vagy vegyi anyagokkal történő érintkezés elkerülése érdekében kövesse az ebben a figyelmeztetésben szereplő utasításokat.



Ez a szimbólum az elemek irányát mutatja, hogy azokat a megfelelő polaritással helyezték be.



Egyenáram (DC)



Biztonsági utasítások



Kezelési utasítások



A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.

HÁLÓZATIKÁBEL-TESZTER

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

- A termék az alábbiak vizsgálatára és diagnosztizálására szolgál:
 - Hálózati kábel (RJ45)
 - Telefonkábel (RJ11)
 - BNC-kábel
- A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.
- A termék kizárólag háztartási használatra, magáncélra készült, üzleti célokra nem használható.

● A csomagolás tartalma

- | | | | |
|---|-----------------------|---|---------------------|
| 1 | Hálózatkábel-teszter | 1 | Elem (9 V, 6LR61) |
| 1 | BNC lezáró ellenállás | 1 | Használati útmutató |

● Alkatrészlista

- | | | | |
|----|-----------------------------------|----|---|
| 1 | BNC (master) aljzat | 11 | RJ11 (master) LED |
| 2 | RJ11 (master) aljzat | 12 | Működési LED |
| 3 | RJ45 (master) aljzat | 13 | ON/OFF/S kapcsoló
(hálózati kapcsoló) |
| 4 | RJ45 (távszabályzó) aljzat | 14 | LED RJ45 (master) |
| 5 | Elemtartó rekesz | 15 | LED BNC |
| 6 | Az elemtartó rekesz fedele | 16 | Kábelvizsgáló – master |
| 7 | BNC lezáró ellenállás | 17 | Kábelvizsgáló – távszabályzó |
| 8 | RJ11 (távszabályzó) aljzat | | |
| 9 | RJ45 (távszabályzó) LED | | |
| 10 | RJ11 (távszabályzó) LED | | |

● Műszaki adatok

Feszültség:	9 V
Elem:	1 × 9 V elem (6LR61)



Biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSSAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!

A használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező károk esetén a garancia érvényét veszti! A következményes károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából adódó anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

- A terméket akkor használhatják 8 éves és afeletti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban, és megértik az azzal járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A felhasználói tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek, kivéve, ha 8 évnél idősebbek, és számukra felügyeletet biztosítanak.

- Használat előtt ellenőrizze a termék épségét.
- Ne használja a terméket, ha az sérült.
- Ne tegye ki a terméket nedvességnek.
- Az internet- vagy telefonkábel vizsgálatához ne töltse fel a terméket.
- Ne teszteljen olyan RJ45 rézfejű kábeleket, melyek nincsenek teljes mértékben lenyomva. Ez kárt tehet a csatlakozóban.



Biztonsági utasítások elemekhez/akkumulátorokhoz

- **ÉLETVESZÉLY!** Az elemeket/akkumulátorokat tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. Egy véletlen lenyelés esetén azonnal keressen fel egy orvost.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne próbálja feltölteni a nem újratölthető elemeket. Az elemeket/akkumulátorokat ne zárja rövidre és ne nyissa fel. Ez túlhevüléssel, tűzesettel vagy robbanással járhat.
- Soha ne dobjon elemeket/akkumulátorokat tűzbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

Az elemek/akkumulátorok kifolyásának kockázata

- Kerülje az olyan szélsőséges hőmérsékleti viszonyokat, melyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, például fűtőtestek vagy közvetlen napsütés.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, kerülje a bőrt, a szemeket és a nyálkahártyák érintkezését a vegyszerekkel! Azonnal mossa le az érintett területet bőséges tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A sérült vagy kifolyt elemek/akkumulátorok a bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyenkor viseljen megfelelő védőkesztyűt.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, azokat a károk elkerülése érdekében azonnal vegye ki a termékből.
- Mindig egyforma típusú elemeket/akkumulátorokat használjon. Ne keverje a használt és új elemeket/akkumulátorokat.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket/akkumulátorokat.

A termék károsodásának kockázata

- Csak a megadott típusú elemeket/akkumulátorokat használja!

- Az elemeket/akkumulátorokat az azokon és a terméken található (+) és (-) polaritások jelzéseinek megfelelően helyezze be.
- Az elemek/akkumulátorok behelyezése előtt tisztítsa meg azok és az elemtartó rekesz érintkezési pontjait!
- Ha az elemek/akkumulátorok lemerülnek, azokat azonnal vegye ki a termékből.

● Első használat előtt

● Az elem behelyezése és cseréje

1. Nyissa fel az elemtartó rekesz fedelét 6.
2. Helyezzen be egy elemet megfelelő polaritással az elemtartó rekeszbe 5.
3. Zárja le az elemtartó rekesz fedelét 6.

● Kezelés

● Be- és kikapcsolás

- **Bekapcsolás:** Fordítsa az **ON/OFF/S** kapcsolót 13 a kívánt állásba:

Állás	Funkció	Működési LED 12
ON	Bekapcsolás normál vizsgálati sebességgel	Gyorsan villog

Állás	Funkció	Működési LED 12
OFF	Kikapcsolás	Nem világít
S	Bekapcsolás alacsony vizsgálati sebességgel	Lassan villog

● Vizsgálat

MEGJEGYZÉS

- A kábelvizsgáló – master 16 és a kábelvizsgáló – távvezérlő 17 egymásról leválasztható.

Hálózati kábel tesztelése (RJ45)

1. Csatlakoztassa az RJ45 kábel egyik végét az **RJ45** (master) aljzathoz 3. A másik végét csatlakoztassa az **RJ45** (távvezérlő) aljzathoz 4.
2. **A kábelcsatlakozás ellenőrzése:** Az **RJ45** (master) LED 14 és az **RJ45** (távvezérlő) LED 9 felváltva világít.

Telefonkábel vizsgálata (RJ11)

1. Csatlakoztassa az RJ11 kábel egyik végét az **RJ11** (master) aljzathoz 2. A másik végét csatlakoztassa az **RJ11** (távvezérlő) aljzathoz 8.
2. **A kábelcsatlakozás ellenőrzése:** Az **RJ11** (master) LED 11 és az **RJ11** (távvezérlő) LED 10 felváltva világít.

BNC-kábel vizsgálata

1. Csatlakoztassa a BNC-kábel egyik végét a **BNC** (master) aljzathoz **1**. A másik végét csatlakoztassa a BNC lezáró ellenálláshoz **7**.
2. **A kábelcsatlakozás ellenőrzése:** A **BNC** LED **15** világít.

● A LED jelzőfények értelmezése

Normál működés

- Egy kábel tesztelése során a LED jelzőfények sorban kigyulladnak. Ez azt jelzi, hogy a kábel vezetékeezése helyes, és nem található semmilyen hiba:

Vezeték típusa	LED jelzőfények *
RJ45 (STP)	1-2-3-4-5-6-7-8-G
RJ45 (UTP)	1-2-3-4-5-6-7-8
RJ11	2-3-4-5
RJ12	1-2-3-4-5-6
BNC	1-2

* A kábelvizsgáló – master és a kábelvizsgáló – távvezérlő esetében

Nyitott áramkör (megszakított vezeték)

- **Ha az adott huzalnak megfelelő LED jelzőfény nem gyullad fel:** Ez azt jelenti, hogy a huzal nincs csatlakoztatva, vagy a huzalban megszakítás van.
- **Példa:** Ha a 3. vezeték LED jelzőfénye nem világít, azt jelzi, hogy a 3. vezeték nyitott, vagy megszakadt.

Több nyitott áramkör

- **Ha több LED jelzőfény nem gyullad fel:** Ez több nyitott áramkörre vagy megszakított huzalra utal.
- **Példa:** Ha a 3. és a 4. vezeték sem működik, a 3. és a 4. LED jelzőfény sem világít sem a kábelvizsgáló – master **16**, sem a kábelvizsgáló – távskabályzó **17** esetén.

Hibás vezetékezés (hibás csatlakozások)

- **Ha a kábelvizsgáló – távskabályzó **17** LED jelzőfényei nem ugyanabban a sorrendben gyulladnak ki, kábelvizsgáló – master **16** felületén:** Ez hibás vezetékezésre vagy hibás csatlakozásokra utal.
- **Példa:** Ha a helyes sorrend 1-2-3-4-5-6-7-8-G, azonban a kábelvizsgáló – távskabályzó **17** az 1-4-3-2-5-6-7-8-G sorrendet jelzi, a 2. és a 4. vezeték fel van cserélve.

Rövidzáratok

- **Ha két vagy több huzal közt rövidzárlat van:** Ezeknek a huzaloknak a LED jelzőfényei nem világítanak a kábelvizsgáló – távvezérlő **17** felületén. A kábelvizsgáló – master **16** LED jelzőfényei változatlanok maradnak.
- **Példa:** Ha a 2. és a 4. vezeték rövidzárlatos, a 2. és a 4. LED jelzőfény nem világít a kábelvizsgáló – távvezérlő **17** felületén.

● Tisztítás és ápolás

- Ügyeljen arra, hogy ne jussanak folyadékok a termékbe. Ellenkező esetben a termék megsérülhet.
- Ne használjon súroló hatású tisztítószerket, alkoholt vagy más vegyi oldószereket, mert ezek kárt tesznek a borításban, és akár a működést is befolyásolhatják.
- A termék nem igényel karbantartást.
- A tisztításhoz egy száraz, szőszmentes ruhát használjon.

● Tárolás

- A terméket pormentes környezetben tárolja.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használják: Vegye ki az elemet a termékből.
- Tárolja a terméket száraz helyen.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

Termék:



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltatassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Megkeresése gyors feldolgozásához kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

Megkeresés esetén kérjük, mindig készítse elő a pénztárblokkot és a termékszámot (IAN 516653_2510) a vásárlás igazolására.

A termékszámot kérjük, olvassa le a típustábláról, a terméken elhelyezett gravírozásból, az útmutató címlapjáról (alul a bal oldalon), vagy a termék hátsó vagy alsó oldalán található matricáról.

Működési hiba vagy egyéb hiányosság fellépése esetén először vegye fel a kapcsolatot a következőkben felsorolt szervizek valamelyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket a pénztárblokk és a hiba leírásának és keletkezési idejének megjelölésével, díjmentesen küldheti el az Ön számára kijelölt szerviz címére.

A parkside-diy.com oldalon ezt és számos további kézikönyvet tud megtekinteni és letölteni. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a parkside-diy.com oldalra jut. Válassza ki az országot, és a keresőfelületen keresse meg a használati útmutatókat. A termékszám (IAN) 516653_2510 beírásával juthat el az Ön termékének használati útmutatójához.



● **Szerviz**

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021647

A formanyomtatvány itt elérhető: *parkside-diy.com*

IAN 516653_2510



Seznam uporabljenih piktogramov/ simbolov	Stran 41
Uvod	Stran 43
Namenska uporaba	Stran 43
Obseg dobave	Stran 44
Seznam delov	Stran 44
Tehnični podatki	Stran 45
Varnostni napotki	Stran 45
Varnostni napotki za baterije/polnilne baterije	Stran 46
Pred prvo uporabo	Stran 48
Vstavljanje/zamenjava baterij	Stran 48
Uporaba	Stran 48
Vkllop/izkllop	Stran 48
Preizkus	Stran 49
Tolmačenje lučk LED	Stran 50
Čiščenje in nega	Stran 52
Shranjevanje	Stran 52
Odstranjevanje	Stran 52
Garancijski list	Stran 54
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran 58
Servis	Stran 59

Seznam uporabljenih piktogramov/simbolov



Ta oznaka pomeni, da je pri uporabi izdelka treba upoštevati navodila za uporabo.



NEVARNOST! – Označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost zadušitve)



OPOZORILO! – Označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost električnega udara)



PREVIDNO! – Označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko povzroči lažje do srednje hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost opeklin)



POZOR! – Opozarja pred morebitno materialno škodo (npr. nevarnost kratkega stika)



Nevarnost – tveganje eksplozije!



Ta znak za zapoved opozarja na nošenje primernih zaščitnih rokavic! Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da preprečite poškodbe dlani zaradi predmetov ali stika z vročimi materiali ali kemikalijami.



Ta simbol označuje usmerjenost baterij, tako da so vstavljene s pravilno polariteto.



Enosmerna napetost (DC)



Varnostni napotki



Navodila za ravnanje



Znak CE potrjuje skladnost z direktivami EU, ki veljajo za izdelek.

TESTER ZA OMREŽNI KABEL

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Namenska uporaba

- Izdelek se uporablja za pregledovanje in diagnosticiranje napak v:
 - Omrežnih kablji (RJ45)
 - Telefonskih kablji (RJ11)
 - Kabel BNC
- Izdelek uporabljajte le v zaprtih notranjih prostorih.
- Ta izdelek je namenjen samo za zasebno uporabo v gospodinjstvu in ne za komercialne namene.

● Obseg dobave

- 1 Tester za omrežni kabel
- 1 Terminator BNC

● Seznam delov

- 1 Vmesnik **BNC** (glavna enota)
- 2 Vmesnik **RJ11** (glavna enota)
- 3 Vmesnik **RJ45** (glavna enota)
- 4 Vmesnik **RJ45** (daljinski upravljalnik)
- 5 Predal za baterije
- 6 Pokrov predala za baterije
- 7 Terminator BNC
- 8 Vmesnik **RJ11** (daljinski upravljalnik)
- 9 Lučka LED **RJ45** (daljinski upravljalnik)

- 1 Baterija (9 V, 6LR61)
- 1 Navodila za uporabo

- 10 Lučka LED **RJ11** (daljinski upravljalnik)
- 11 Lučka LED **RJ11** (glavna enota)
- 12 Lučka LED za napajanje
- 13 Stikalo za **ON/OFF/S** (omrežno stikalo)
- 14 Lučka LED **RJ45** (glavna enota)
- 15 LUČKA LED **BNC**
- 16 Preizkuševalnik kablov, glavna enota
- 17 Preizkuševalnik kablov, daljinski upravljalnik

● Tehnični podatki

Napetost:	9 V
Baterija:	1 × baterija 9 V (6LR61)



Varnostni napotki

PRED PRVO UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z VSEMI NAPOTKI ZA VARNOST IN UPORABO! ČE IZDELEK POSREDUJETE DRUGIM OSEBAM, PRILOŽITE TUDI VSE DOKUMENTE!

Za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka! Ne prevzemamo odgovornosti za posledično škodo! Ne prevzamemo odgovornosti za gmotno škodo ali telesne poškodbe, ki bi nastale zaradi napačne uporabe ali neupoštevanja varnostnih napotkov!

- Ta izdelek smejo otroci od 8 leta in osebe z omejenimi fizičnimi, čutilnimi ali miselnimi sposobnostmi oziroma pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem uporabljati samo, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, ki iz tega izhajajo.

- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Čiščenja in vzdrževanja ne smejo opravljati otroci, razen če so stari 8 let ali več in so pod nadzorom.
- Pred vsako uporabo izdelek preverite za poškodbe.
- Nikoli ne uporabljajte okvarjenega izdelka.
- Izdelka ne izpostavljajte vlagi.
- Izdelka ne polnite, da bi preizkusili omrežni ali telefonski kabel.
- Ne preizkušajte bakrenih sponk RJ45, ki niso do konca potisnjene. Tako bi se lahko poškodoval priključek.



Varnostni napotki za baterije/ polnilne baterije

- **ŽIVLJENJSKA NEVARNOST!** Shranite baterije/polnilne baterije izven dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma obiščite zdravnika.
-  **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterij, ki niso polnilne, nikoli ne polnite. Ne povzročajte kratkega stika na baterijah/polnilnih baterijah in/ali jih ne odpirajte. Posledica so lahko pregrevanje, nevarnost požara ali pikanje baterij.
- Baterij/polnilnih baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.

- Baterij/polnilnih baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje puščanja baterij/polnilnih baterij

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/polnilne baterije, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Ko se baterije/polnilne baterije izrabijo, izogibajte se stiku kože, očeh in sluznice s kemikalijami! Prizadeta mesta sperite z veliko čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč!

-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!** Baterije/polnilne baterije, ki puščajo ali so poškodovane, lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. Zato takrat vedno nosite primerne zaščitne rokavice.

- Pri puščanju baterije/polnilne baterije takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte baterije/polnilne baterije le enakega tipa. Ne mešajte starih in novih baterij/polnilnih baterij.
- Baterije/polnilne baterije odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte samo baterije/polnilne baterije predpisanega tipa!

- Baterije/polnilne baterije vstavite v skladu z oznakami polarnosti (+) in (–) na bateriji/polnilni bateriji in izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte na bateriji/polnilni bateriji in v predalu za baterije!
- Izrabljene baterije/polnilne baterije nemudoma odstranite iz izdelka.

● Pred prvo uporabo

● Vstavljanje/zamenjava baterij

1. Odprite pokrov predala za baterije 6.
2. Baterijo vstavite v predal za baterije 5 s pravilno polariteto.
3. Zaprite pokrov predala za baterije 6.

● Uporaba

● Vkllop/izkllop

- ☐ **Vkllop:** Stikalo **ON/OFF/S** 13 premaknite v zeleni položaj:

Položaj	Funkcija	Lučka LED za napajanje 12
ON	Vkllop z običajno hitrostjo preizkušanja	Utripa hitro
OFF	Izkllop	Izkllop
S	Vkllop z nižjo hitrostjo preizkušanja	Utripa počasi

● Preizkus

OPOMBA

- Preizkuševalnik kablov, glavna enota **16** in preizkuševalnik kablov, daljinski upravljalnik **17** je mogoče sneti drug z drugega.

Preizkušanje omrežnega kabla (RJ45)

1. En konec kabla RJ45 priključite na vmesnik **RJ45** (glavna enota) **3**. Drugi konec priključite na vmesnik **RJ45** (daljinski upravljalnik) **4**.
2. **Preverjanje kabelske povezave:** Lučka LED **RJ45** (glavna enota) **14** in lučka LED **RJ45** (daljinski upravljalnik) **9** svetita izmenično.

Preizkušanje telefonskega kabla (RJ11)

1. En konec kabla RJ11 priključite na vmesnik **RJ11** (glavna enota) **2**. Drugi konec priključite na vmesnik **RJ11** (daljinski upravljalnik) **8**.
2. **Preverjanje kabelske povezave:** Lučka LED **RJ11** (glavna enota) **11** in lučka LED **RJ11** (daljinski upravljalnik) **10** svetita izmenično.

Preizkušanje kabla BNC

1. En konec kabla BNC priključite na vmesnik **BNC** (glavna enota) **1**. Drugi konec priključite na terminator BNC **7**.
2. **Preverjanje kabelske povezave:** Lučka LED **BNC** **15** sveti.

● Tolmačenje lučk LED

Običajno delovanje

- Pri preizkušanju kabla lučke LED zasvetijo v zaporedju. To pomeni, da je ožičenje kablov pravilno in da ni napak:

Tip kabla	Lučke LED *
RJ45 (STP)	1-2-3-4-5-6-7-8-G
RJ45 (UTP)	1-2-3-4-5-6-7-8
RJ11	2-3-4-5
RJ12	1-2-3-4-5-6
BNC	1-2

Odprt tokokrog (prekinjen vod)

- Če lučka LED, ki ustreza določeni žici, ne zasveti: To pomeni, da žica ni priključena ali pa je žica prekinjena.

* Za preizkuševalnik kablov, glavna enota in preizkuševalnik kablov, daljinski upravljalnik

- **Primer:** Če lučka LED za vod 3 ne sveti, to pomeni, da je vod 3 odprt ali prekinjen.

Več odprtih tokokrogov

- **Če več lučk LED ne zasveti:** To pomeni, da je več odprtih tokokrogov ali prekinjenih žic.
- **Primer:** Če voda 3 in 4 ne delujeta, lučki LED za 3 in 4 ne bosta svetili niti na preizkuševalniku kablov, glavna enota 16 niti na preizkuševalniku kablov, daljinski upravljalnik 17.

Napačno ožičenje (napačni priključki)

- **Če lučke LED na preizkuševalniku kablov, glavna enota 16 zasvetijo v drugačnem zaporedju kot na preizkuševalniku kablov, daljinski upravljalnik 17:** To kaže na nepravilno ožičenje ali napačne priključke.
- **Primer:** Če je pravilno zaporedje 1–2–3–4–5–6–7–8–G, preizkuševalnik kablov, daljinski upravljalnik 17 pa kaže 1–4–3–2–5–6–7–8–G, sta voda 2 in 4 zamenjana.

Kratki stiki

- **Če pride do kratkega stika med dvema ali več žicami:** Na preizkuševalniku kablov, daljinski upravljalnik 17 lučke LED za te žice ne zasvetijo. Lučke LED na preizkuševalniku kablov, glavna enota 16 se ne spremenijo.

- **Primer:** Če sta voda 2 in 4 kratko sklenjena, lučki LED za 2 in 4 ne zasvetita na preizkuševalniku kablov, daljinski upravljalnik 17.

● Čiščenje in nega

- Pazite, da v izdelek ne prodre voda. V nasprotnem primeru se izdelek lahko poškoduje.
- Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, alkohola za čiščenje ali drugih kemičnih raztopin, saj lahko poškodujejo ohišje ali omejijo delovanje.
- Izdelek ni treba vzdrževati.
- Za čiščenje izdelka uporabite suho krpo, ki ne pušča vlaken.

● Shranjevanje

- Izdelek vedno hranite v brezprašnem okolju.
- Kadar izdelka ne boste uporabljali dlje časa: Odstranite baterijo iz izdelka.
- Izdelek hranite na suhem mestu.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.

Izdelek:



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjске odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjскими odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine

in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.



Pooblaščen seriser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA



080 080917



owim@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.





3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.



6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.





11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseb, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.



Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotavljanje hitre obdelave vaše zadeve sledite naslednjim napotkom:

Za vse poizvedbe imejte pripravljeni potrdilo o nakupu in številko izdelka (IAN 516653_2510) kot dokazilo o nakupu.

Številka izdelka je navedena na tipski ploščici na izdelku, gravuri na izdelku, naslovnem listu vaših navodil (spodaj levo) ali nalepki na hrbtni ali spodnji strani izdelka.

Če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, se najprej obrnite na spodaj navedeni servisni oddelek po telefonu ali e-pošti.

Izdelek, ki je označen za pokvarjenega, lahko nato s priložitvijo računa (potrdila o nakupu) ter z navedbo pomanjkljivosti in kdaj je do nje prišlo brezplačno pošljete na navedeni servisni naslov.

Na strani parkside-diy.com lahko preberete in prenesete ta priročnik in še veliko drugih. S to kodo QR prispete neposredno na stran parkside-diy.com. Izberite svojo državo in prek iskalne maske poiščite navodila za uporabo. Z vnosom številke izdelka (IAN) 516653_2510 prispete do navodil za uporabo tega izdelka.



● **Servis**

SI Servis Slovenija

Tel.: 080081400

Kontaktni obrazec na *parkside-diy.com*

IAN 516653_2510



Seznam použitých piktogramů/ symbolů	Strana 61
Úvod	Strana 63
Použití v souladu s určením	Strana 63
Rozsah dodávky	Strana 63
Seznam dílů	Strana 64
Technické údaje	Strana 64
Bezpečnostní pokyny	Strana 65
Bezpečnostní pokyny pro baterie/ akumulátory	Strana 66
Před prvním použitím	Strana 68
Vložení/výměna baterií	Strana 68
Obsluha	Strana 68
Zapnout/vypnout	Strana 68
Testovat	Strana 69
Interpretovat LED indikátory	Strana 70
Čištění a péče	Strana 72
Skladování	Strana 72
Zlikvidování	Strana 72
Záruka	Strana 74
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 75
Servis	Strana 76

Seznam použitých piktogramů/symbolů



Tento symbol znamená, že při používání výrobku je nutno dodržovat návod k obsluze.



NEBEZPEČÍ! – Označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek smrt nebo těžké zranění (např. nebezpečí udušení)



VAROVÁNÍ! – Označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt (např. riziko úrazu elektrickým proudem)



OPATRŇE! – Označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek lehké až střední zranění (např. nebezpečí opaření)



VÝSTRAHA! – Varuje před možným poškozením majetku (např. nebezpečí zkratu)



Nebezpečí – riziko exploze!



Tato povinná značka upozorňuje, že je nutné nosit vhodné ochranné rukavice! Dodržujte pokyny uvedené v tomto upozornění, abyste předešli poranění rukou o předměty nebo kontaktu s horkými nebo chemickými materiály.



Tento symbol označuje orientaci baterií tak, aby byly vloženy se správnou polaritou.



Stejnoseměrné napětí (DC)



Bezpečnostní pokyny



Pokyny pro činnost



Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.

TESTER SÍŤOVÝCH KABELŮ

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití v souladu s určením

- Výrobek se používá k kontrole a diagnostice poruch v:
 - Síťový kabel (RJ45)
 - Telefonní kabel (RJ11)
 - BNC kabel
- Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorách.
- Tento výrobek je určen pouze pro soukromé použití v domácnosti a není vhodný pro komerční účely.

● Rozsah dodávky

- | | | | |
|---|------------------------|---|----------------------|
| 1 | Tester síťových kabelů | 1 | Baterie (9 V, 6LR61) |
| 1 | Zakončovací odpor BNC | 1 | Návod na obsluhu |

● Seznam dílů

- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Rozhraní BNC (hlavní) | 10 | LED RJ11 (dálkové ovládání) |
| 2 | Rozhraní RJ11 (hlavní) | 11 | LED RJ11 (hlavní) |
| 3 | Rozhraní RJ45 (hlavní) | 12 | LED napájení |
| 4 | Rozhraní RJ45 (dálkové ovládání) | 13 | Spínač ON/OFF/S (síťový vypínač) |
| 5 | Příhrádka na baterie | 14 | LED RJ45 (hlavní) |
| 6 | Kryt příhrádky na baterie | 15 | LED BNC |
| 7 | Zakončovací odpor BNC | 16 | Hlavní kabelový tester |
| 8 | Rozhraní RJ11 (dálkové ovládání) | 17 | Dálkové ovládání kabelového testeru |
| 9 | LED RJ45 (dálkové ovládání) | | |

● Technické údaje

Napětí:	9 V
Baterie:	1 × 9 V baterie (6LR61)



Bezpečnostní pokyny

**SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI
BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU!
KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM,
PŘEDEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!**

U škod způsobených nedodržením tohoto návodu na obsluhu zaniká záruční nárok! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! Za škody na majetku nebo zranění osob způsobené nesprávnou manipulací nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající nebezpečí.
- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
- Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděny dětmi, ledaže by byly starší než 8 let a byly pod dozorem.
- Zkontrolujte výrobek před použitím na poškození.
- Nikdy nepoužívejte poškozený výrobek.
- Nevystavujte výrobek vlhkosti.

- Nenabíjejte výrobek pro testování síťového nebo telefonního kabelu.
- Netestujte měděné hlavičkové svorky RJ45, které nejsou zcela stisknuté. To by mohlo připojku poškodit.



Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

- **NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie/akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nikdy znovu nedobíjejte nedobíjitelné baterie. Nezkratujte baterie/akumulátory a/nebo je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.
- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanické zátěži.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/ přímém slunečním světle.
- Pokud jsou baterie/akumulátory vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě

opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!

-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou popáleniny. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.
- V případě úniku baterie/akumulátoru ji/ho ihned vyjměte z výrobku, aby nedošlo k poškození.
- Používejte pouze stejný typ baterií/akumulátorů. Nemíchejte staré a nové baterie/akumulátory.
- Pokud nebude výrobek delší dobu používán, baterie/akumulátory odstraňte.

Riziko poškození výrobku

- Používejte pouze předepsaný typ baterie/typ akumulátoru!
- Vložte baterie/akumulátory podle značek polarity (+) a (–) na baterii/akumulátoru a výrobku.
- Před vložením vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie!
- Vybité baterie/akumulátory vyjměte okamžitě z výrobku.

● Před prvním použitím

● Vložení/výměna baterií

1. Otevřete kryt přihrádky na baterie [6].
2. Vložte nové baterie do přihrádky na baterie [5] podle správné polaroty.
3. Zavřete kryt přihrádky na baterie [6].

● Obsluha

● Zapnout/vypnout

- ☐ **Zapnutí:** Dejte vypínač **ON/OFF/S** [13] do požadované polohy:

Poloha	Funkce	LED napájení [12]
ON	Zapněte při běžné testovací rychlosti	Bliká rychle
OFF	Vypnout	Vyp
S	Zapněte při nízké testovací rychlosti	Bliká pomalu

● Testovat

UPOZORNĚNÍ

- Hlavní kabelový tester [16] a dálkové ovládání kabelového testeru [17] lze od sebe oddělit.

Testování síťového kabelu (RJ45)

1. Připojte jeden konec kabelu RJ45 k rozhraní **RJ45** (hlavní) [3].
Druhý konec připojte k rozhraní **RJ45** (dálkové ovládání) [4].
2. **Zkontrolujte připojení kabelu:** Střídavě se rozsvěcují LED **RJ45** (hlavní) [14] a LED **RJ45** (dálkové ovládání) [9].

Testování telefonního kabelu (RJ11)

1. Připojte jeden konec kabelu RJ11 k rozhraní **RJ11** (hlavní) [2].
Druhý konec připojte k rozhraní **RJ11** (dálkové ovládání) [8].
2. **Zkontrolujte připojení kabelu:** Střídavě se rozsvítí LED **RJ11** (hlavní) [11] a LED **RJ11** (dálkové ovládání) [10].

Testování kabelu BNC

1. Připojte jeden konec kabelu BNC k rozhraní **BNC** (hlavní) [1].
Druhý konec připojte k zakončovacímu odporu BNC [7].
2. **Zkontrolujte připojení kabelu:** LED **BNC** [15] svítí.

● Interpretovat LED indikátory

Normální provoz

- Při testování kabelu se postupně rozsvěčují LED indikátory. To znamená, že zapojení kabelů je správné a že nedošlo k žádné závadě:

Typ kabelu	LED indikátory *
RJ45 (STP)	1-2-3-4-5-6-7-8-G
RJ45 (UTP)	1-2-3-4-5-6-7-8
RJ11	2-3-4-5
RJ12	1-2-3-4-5-6
BNC	1-2

Rozpojený obvod (přerušený kabel)

- **Pokud se LED indikátor odpovídající určitému vodiči nerozsvítí:** To znamená, že vodič není připojen nebo je přerušen.
- **Příklad:** Pokud se nerozsvítí LED indikátor odpovídající vodiči 3, znamená to, že vodič 3 je otevřený nebo přerušený.

* Pro hlavní kabelový tester a dálkové ovládání kabelového testeru

Více otevřených obvodů

- **Pokud se nerozsvítí několik LED indikátorů:** To znamená více otevřených obvodů nebo přerušené vodiče.
- **Příklad:** Pokud vodiče 3 a 4 nefungují, LED indikátory pro vodiče 3 a 4 na hlavním kabelovém testeru [16] i na dálkovém ovládání kabelového testeru [17] nesvítí.

Nesprávné zapojení (nesprávné připojení)

- **Pokud se LED indikátory na dálkovém ovládání kabelového testeru [17] rozsvěcují v jiném pořadí než na hlavním kabelovém testeru [16]:** To znamená nesprávné zapojení nebo nesprávné připojení.
- **Příklad:** Pokud je správné pořadí 1-2-3-4-5-6-7-8-G, ale na dálkovém ovládání kabelového testeru [17] se zobrazuje 1-4-3-2-5-6-7-8-G, vodiče 2 a 4 jsou obrácené.

Zkratky

- **Pokud je mezi dvěma nebo více vodiči zkrat:** LED indikátory těchto vodičů se na dálkovém ovládání kabelového testeru [17] nerozsvítí. LED indikátory na hlavním kabelovém testeru [16] zůstávají beze změny.
- **Příklad:** Pokud jsou vodiče 2 a 4 zkratovány, LED indikátory pro vodiče 2 a 4 na dálkovém ovládání kabelového testeru [17] nesvítí.

● Čištění a péče

- Dávejte pozor na to, aby dovnitř výrobku nepronikly žádné kapaliny. Jinak může být výrobek poškozen.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, čisticí alkohol ani jiné chemické roztoky, protože ty mohou poškodit kryt, nebo i negativně ovlivnit funkci.
- Výrobek je bezúdržbový.
- Pro čištění používejte jen suchou utěrku nepouštějící vlákna.

● Skladování

- Skladujte výrobek v bezprašném prostředí.
- Pokud se výrobek nemá používat po delší dobu: Vyjměte baterie z výrobku.
- Skladujte výrobek na suchém místě.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice,

inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

V zájmu rychlého zpracování Vašeho požadavku se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si uschovejte pokladní stvrzenku jako doklad o nákupu a číslo položky (IAN 516653_2510).

Číslo položky najdete na typovém štítku, je vyryto na výrobku, je uvedeno na titulní stránce Vašeho návodu (vlevo dole) nebo je na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Při poruchách funkce nebo jiných závadách nejdříve kontaktujte telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Na adresu servisu, kterou Vám sdělíme, můžete zdarma odeslat pouze výrobek, který byl zaznamenaný jako vadný, a to spolu s pokladním dokladem (stvrzenkou), popisem závady a uvedením doby, kdy k závadě došlo.

Na stránkách parkside-diy.com najdete tuto a celou řadu dalších příruček k nahlédnutí a ke stažení. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stránky parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a vyhledejte návod k obsluze pomocí formuláře k vyhledávání. Zadáním čísla položky (IAN) 516653_2510 se dostanete k návodu k obsluze Vašeho výrobku.

● **Servis**

 Servis Česká republika

Tel.: 800023611

Kontaktní formulář je zapnutý *parkside-diy.com*

IAN 516653_2510

CE



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Zoznam použitých piktogramov/ symbolov	Strana 78
Úvod	Strana 80
Používanie v súlade s určením	Strana 80
Rozsah dodávky	Strana 81
Zoznam častí	Strana 81
Technické údaje	Strana 81
Bezpečnostné upozornenia	Strana 82
Bezpečnostné upozornenia pre batérie/ nabíjateľné batérie	Strana 83
Pred prvým použitím	Strana 85
Vloženie/výmena batérií	Strana 85
Obsluha	Strana 85
Zapnutie/vypnutie	Strana 85
Testovanie	Strana 86
Interpretácia LED kontroliek	Strana 87
Čistenie a starostlivosť	Strana 89
Skladovanie	Strana 89
Likvidácia	Strana 89
Záruka	Strana 91
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 92
Servis	Strana 93

Zoznam použitých piktogramov/symbolov



Tento symbol znamená, že pred použitím produktu je potrebné prečítať si návod na používanie.



NEBEZPEČENSTVO! – Označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zadusenía)



VÝSTRAHA! – Označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom)



POZOR! – Označuje nebezpečenstvo s nižším stupňom rizika, ktoré bude mať za následok ľahké až stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo obarenia)



OPATRNE! – Varuje pred potenciálnymi materiálnymi škodami (napr. nebezpečenstvo skratu)



Nebezpečenstvo – riziko výbuchu!



Táto príkazová značka upozorňuje na to, že musíte nosiť vhodné ochranné rukavice! Postupujte podľa pokynov uvedených v tomto výstražnom upozornení, aby ste predišli zraneniam rúk rôznymi predmetmi alebo kontaktom s horúcimi alebo chemickými materiálmi.



Tento symbol znázorňuje orientáciu batérií, aby ste ich vložili správne podľa polaritu.



Jednosmerné napätie (DC)



Bezpečnostné upozornenia



Manipulačné pokyny



Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.

TESTER SIEŤOVÝCH KÁBLOV

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určením

- Produkt slúži na kontrolu a diagnózu porúch v:
 - Sieťovom kábli (RJ45)
 - Telefónnom kábli (RJ11)
 - BNC kábel
- Produkt používajte len v suchých interiéroch.
- Tento produkt je určený len na súkromné použitie v domácnosti, nie na komerčné účely.

● Rozsah dodávky

- | | | | |
|---|-------------------------|---|----------------------|
| 1 | Tester sieťových káblov | 1 | Batéria (9 V, 6LR61) |
| 1 | Ukončovací odpor BNC | 1 | Návod na obsluhu |

● Zoznam častí

- | | | | |
|---|----------------------------------|----|--|
| 1 | Rozhranie BNC (hlavné) | 10 | LED RJ11 (dialkové) |
| 2 | Rozhranie RJ11 (hlavné) | 11 | LED RJ11 (hlavné) |
| 3 | Rozhranie RJ45 (hlavné) | 12 | LED kontrolka napájania |
| 4 | Rozhranie RJ45 (dialkové) | 13 | Spínač ON/OFF/S (sieťový vypínač) |
| 5 | Priehradka na batérie | 14 | LED RJ45 (hlavné) |
| 6 | Kryt priehradky na batérie | 15 | LED BNC |
| 7 | Ukončovací odpor BNC | 16 | Hlavný tester kábla |
| 8 | Rozhranie RJ11 (dialkové) | 17 | Dialkový tester kábla |
| 9 | LED RJ45 (dialkové) | | |

● Technické údaje

Napätie:	9 V
Batéria:	1 × 9 V batéria (6LR61)



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI POKYNMI A POKYNMI NA OBSLUHU! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu, zaniká záruka! Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade vecných škôd alebo zranení osôb spôsobených nesprávnym zaobchádzaním, alebo nedodržaním bezpečnostných upozornení, nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.
- Deti sa nesmú s produktom hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, jedine, ak by boli staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
- Pred použitím skontrolujte nepoškodený stav produktu.

- Nikdy nepoužívajte poškodený produkt.
- Produkt nevystavujte vlhkosti.
- Produkt nenabíjajte na testovanie sieťového alebo telefónneho kábla.
- Netestujte svorky s medenou hlavou RJ45, ktoré nie sú úplne zatlačené. Mohlo by to poškodiť prípojku.



Bezpečnostné upozornenia pre batérie/nabíjateľné batérie

- **OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie/akumulátory skladujte mimo dosahu detí. Pri náhodnom prehltnutí okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
-  **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátory neskratujte a/ani neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.
- Batérie/akumulátory nevhadzujte do ohňa ani do vody.
- Na batérie/akumulátory nikdy nevyvíjajte mechanické zaťaženie.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/nabíjateľné batérie, napr. radiátorom/priamemu slnečnému žiareniu.
- Keď batérie/akumulátory vytečú, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemickými látkami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť podráždenie. Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, použite vhodné ochranné rukavice.
- V prípade, že batérie/nabíjateľné batérie vytiekli, ihneď ich odstráňte z produktu, aby sa predišlo poškodeniam.
- Používajte len rovnaký typ batérií/akumulátorov. Nemiešajte použité a nové batérie/akumulátory.
- Keď produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie/nabíjateľné batérie.

Nebezpečenstvo poškodenia produktu

- Používajte len špecifikovaný typ batérií/akumulátorov!
- Vložte batérie/akumulátory podľa označenia polarita (+) a (–) na batérii/akumulátore a na produkt.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátore a v priehradke na batérie!

- Použité batérie/akumulátory okamžite vyberte z produktu.

● Pred prvým použitím

● Vloženie/výmena batérií

1. Otvorte kryt priehradky na batérie [6].
2. Do priehradky na batérie [5] vložte novú batériu správne podľa polaritu.
3. Zatvorte kryt priehradky na batérie [6].

● Obsluha

● Zapnutie/vypnutie

- **Zapnutie:** Spínač **ON/OFF/S** [13] dajte do požadovanej polohy:

Poloha	Funkcia	LED kontrolka napájania [12]
ON	Zapnúť na normálnu testovaciu rýchlosť	Rýchlo bliká
OFF	Vypnutie	Vypnutý
S	Zapnúť na nízku testovaciu rýchlosť	Pomaly bliká

● Testovanie

UPOZORNENIE

- Hlavný tester kábla [16] a diaľkový tester kábla [17] sa od seba dajú odpojiť.

Testovanie sieťového kábla (RJ45)

1. Koniec kábla RJ45 zapojte do rozhrania **RJ45** (hlavné) [3].
Druhý koniec zapojte do rozhrania **RJ45** (diaľkové) [4].
2. **Kontrola káblového spojenia:** LED **RJ45** (hlavné) [14] a LED **RJ45** (diaľkové) [9] striedavo svietia.

Testovanie telefónneho kábla (RJ11)

1. Koniec kábla RJ11 zapojte do rozhrania **RJ11** (hlavné) [2].
Druhý koniec zapojte do rozhrania **RJ11** (diaľkové) [8].
2. **Kontrola káblového spojenia:** LED **RJ11** (hlavné) [11] a LED **RJ11** (diaľkové) [10] sa striedavo rozsvetujú.

Testovanie kábla BNC

1. Koniec BNC kábla zapojte do rozhrania **BNC** (hlavné) [1].
Druhý koniec zapojte do ukončovacieho odporu BNC [7].
2. **Kontrola káblového spojenia:** LED **BNC** [15] svieti.

● Interpretácia LED kontroliek

Normálna prevádzka

- Pri testovaní kábla sa postupne rozsvetujú LED kontrolky. Znamená to, že zapojenie kábla je správne a nie sú žiadne poruchy:

Typ kábla	LED kontrolky *
RJ45 (STP)	1-2-3-4-5-6-7-8-G
RJ45 (UTP)	1-2-3-4-5-6-7-8
RJ11	2-3-4-5
RJ12	1-2-3-4-5-6
BNC	1-2

Otvorený obvod (prerušené vedenie)

- **Ak sa LED kontrolka, ktorá prislúcha konkrétnemu drôtu, nerozsvieti:** Znamená to, že drôt nie je pripojený alebo že drôt je prerušený.
- **Príklad:** Ak nesvieti LED kontrolka pre vedenie 3, znamená to, že vedenie 3 je otvorené alebo prerušené.

* Pre hlavný tester kábla a diaľkový tester kábla

Viaceré otvorené obvody

- **Ak sa nerozsvietia viaceré LED kontrolky:** Znamená to viaceré otvorené obvody alebo prerušené drôty.
- **Príklad:** Ak nefungujú vedenia 3 a 4, LED kontrolky pre 3 a 4 nesvietia ani na hlavnom testeri kábla **16**, ani na diaľkovom testeri kábla **17**.

Nesprávne zapojenie (nesprávne prípojky)

- **Ak sa LED kontrolky na diaľkovom testeri kábla **17** rozsvietia v inom poradí než na hlavnom testeri kábla **16**:** Znamená to nesprávne zapojenie alebo nesprávne prípojky.
- **Príklad:** Ak je správne poradie 1-2-3-4-5-6-7-8-G, ale diaľkový tester kábla **17** zobrazuje 1-4-3-2-5-6-7-8-G, vedenia 2 a 4 sú vymenené.

Skratky

- **Ak je skrat medzi dvomi alebo viacerými drôtmí:** LED kontrolky pre tieto drôty nesvietia na diaľkovom testeri kábla **17**. LED kontrolky na hlavnom testeri kábla **16** zostanú nezmenené.
- **Príklad:** Ak sú vedenia 2 a 4 skratované, LED kontrolky pre 2 a 4 na diaľkovom testeri kábla **17** nesvietia.

● Čistenie a starostlivosť

- Dbajte na to, aby sa do produktu nedostali žiadne kvapaliny. V opačnom prípade sa môže poškodiť.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky, alkohol ani iné chemické rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť teleso a dokonca negatívne ovplyvniť funkčnosť.
- Produkt nevyžaduje údržbu.
- Na čistenie používajte suchú handru bez chlpcov.

● Skladovanie

- Produkt skladujte v bezprašnom prostredí.
- Ak sa produkt dlhšiu dobu nepoužíva: Batériu vyberte z produktu.
- Produkt skladujte na suchom mieste.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

Výrobok:



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zabezpečenie rýchleho spracovania svojej žiadosti postupujte podľa ďalej uvedených pokynov:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 516653_2510) ako doklad o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, gravúre výrobku, titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.

Výrobok označený ako chybný potom môžete bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu, pričom priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a uveďte, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol.

Na stránke parkside-diy.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. Týmto QR kódom sa dostanete priamo na parkside-diy.com. Vyberte svoju krajinu a pomocou vyhľadávacej masky vyhľadajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (IAN) 516653_2510 sa dostanete na návod na obsluhu pre svoj výrobok.



● **Servis**

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800003409

Kontaktný formulár je zapnutý *parkside-diy.com*

IAN 516653_2510



Značenje korištenih piktograma/ simbola	Stranica	95
Uvod	Stranica	97
Uporaba u skladu s odredbama	Stranica	97
Sadržaj isporuke	Stranica	98
Popis dijelova	Stranica	98
Tehnički podaci	Stranica	98
Sigurnosne napomene	Stranica	99
Sigurnosne napomene za baterije/punjive baterije	Stranica	100
Prije prve uporabe	Stranica	102
Umetanje/zamjena baterije	Stranica	102
Korištenje	Stranica	102
Uključivanje/isključivanje	Stranica	102
Testiranje	Stranica	103
Tumačenje LED prikaza	Stranica	104
Čišćenje i njega	Stranica	105
Skladištenje	Stranica	106
Zbrinjavanje	Stranica	106
Jamstvo	Stranica	108
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom ..	Stranica	109
Servis	Stranica	110

Značenje korištenih piktograma/simbola



Ovaj simbol znači da se pri uporabi proizvoda valja pridržavati uputa za uporabu.



OPASNOST! – Označava opasnost s visokom razinom rizika koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili ozbiljnom ozljedom (npr. gušenjem)



UPOZORENJE! – Označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede (npr. opasnost od strujnog udara)



OPREZ! – Označava opasnost s niskom razinom rizika koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do manjih do umjerenih ozljeda (npr. opasnost od opekline)



PAŽNJA! – Upozorava na moguću štetu na imovini (npr. opasnost od kratkog spoja)



Opasnost – opasnost od eksplozije!



Ovaj obvezni znak označava da se moraju nositi odgovarajuće zaštitne rukavice! Pridržavajte se uputa ovog upozorenja kako biste izbjegli ozljede ruku uzrokovane predmetima ili dodiranjem s vrućim materijalima ili kemikalijama.



Ovaj simbol označava orijentaciju baterija tako da su umetnute s ispravnim polaritetom.



Istosmjerni napon (DC)



Sigurnosne napomene



Upute za rukovanje



Oznaka CE potvrđuje sukladnost sa smjernicama EU-a koje se primjenjuju na proizvod.

ISPITIVAČ MREŽNOG KABELA

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● Uporaba u skladu s odredbama

- Proizvod se koristi za pregled i dijagnosticiranje kvarova u:
 - Mrežni kabel (RJ45)
 - Telefonskim kabelima (RJ11)
 - BNC kabelima
- Proizvod upotrebljavajte samo u suhim prostorijama.
- Proizvod je namijenjen samo za privatna kućanstva, nije komercijalne svrhe.

● Sadržaj isporuke

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1 Ispitivač mrežnog kabela | 1 Baterija (9 V, 6LR61) |
| 1 BNC završni otpornik | 1 Upute za uporabu |

● Popis dijelova

- | | |
|---|---|
| 1 Sučelje BNC (glavni) | 10 LED RJ11 (daljinski upravljač) |
| 2 Sučelje RJ11 (glavni) | 11 LED RJ11 (glavni) |
| 3 Sučelje RJ45 (glavni) | 12 LED napajanja |
| 4 Sučelje RJ45 (daljinski upravljač) | 13 Prekidač ON/OFF/S (mrežni prekidač) |
| 5 Pretinac za baterije | 14 LED RJ45 (glavni) |
| 6 Poklopac pretinca za baterije | 15 LED BNC |
| 7 BNC završni otpornik | 16 Glavni tester kabela |
| 8 Sučelje RJ11 (daljinski upravljač) | 17 Daljinski upravljač testera kabela |
| 9 LED RJ45 (daljinski upravljač) | |

● Tehnički podaci

Napon:	9 V
Baterija:	1 × baterija 9 V (6LR61)



Sigurnosne napomene

PRIJE UPORABE PROIZVODA UPOZNAJTE SE SA SVIM SA SVIM UPUTAMA ZA UPORABU I SIGURNOSNIM NAPOMENAMA! AKO OVAJ PROIZVOD DAJETE NOVOM VLASNIKU, URUČITE MU I DOKUMENTACIJU!

Sva oštećenja uzrokovana nepridržavanjem ovih uputa za uporabu poništavaju jamstvo! Ne preuzimamo odgovornost za posljedične štete! Ne preuzimamo odgovornost za materijalne štete ili ozljede nastale zbog zanemarivanja sigurnosnih napomena!

- Proizvod smiju koristiti djeca od 8 godina te osobe s ograničenim psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i/ili znanja kada su pod nadzorom ili ako su upoznati s uputama o sigurnom korištenju proizvoda kao i s potencijalnim opasnostima.
- Djeca se ne smiju igrati proizvodom.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Prije svake uporabe provjerite nije li proizvod oštećen.
- Nemojte koristiti oštećeni proizvod.
- Ne izlažite proizvod vlazi.

- Nemojte puniti proizvod kako biste testirali kabel za napajanje ili telefonski kabel.
- Ne testirajte bakrene priključke RJ45 koji nisu potpuno pritisnuti. To bi moglo oštetiti priključak.



Sigurnosne napomene za baterije/ punjive baterije

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije pohranite izvan dohvata male djece. U slučaju gutanja, odmah posjetite liječnika.
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada nemojte puniti nepunjive baterije. Nemojte kratko spajati baterije/punjive baterije i nemojte ih otvarati. To može dovesti do pregrijavanja, požara ili rasprsnuća.
- Nikada nemojte bacati baterije/punjive baterije u vatru ili vodu.
- Baterije/punjive baterije nemojte izlagati mehaničkom opterećenju.

Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koji bi mogli utjecati na baterije/punjive baterije, npr. grijači ili izravno sunčevo zračenje.

- Ako baterije/punjive baterije iscuri, izbjegavajte kontakt kemikalija s kožom, očima i sluznicom! Zahvaćena područja isperite odmah s puno čiste vode i bez odgode potražite liječnika!
-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Baterije/punjive baterije koje su iscurile ili su oštećene pri dodiru s kožom mogu uzrokovati nagrizanje. Stoga u tom slučaju upotrijebite prikladne zaštitne rukavice.
- U slučaju curenja baterija/punjivih baterija, odmah ih uklonite iz proizvoda kako bi se izbjegla šteta.
- Koristite samo baterije/punjive baterije istog tipa. Nemojte kombinirati stare baterije/punjive baterije s novima.
- Uklonite baterije/punjive baterije ako se proizvod neće koristiti dulje vrijeme.

Opasnost od oštećenja proizvoda

- Koristite isključivo navedeni tip baterija/punjivih baterija!
- Baterije/punjive baterije umetnite sukladno označenom polaritetu (+) i (–) na bateriji/punjivoj bateriji i proizvodu.
- Prije umetanja očistite kontakte na bateriji/punjivoj bateriji i u pretincu za baterije!
- Odmah uklonite potrošene baterije/punjive baterije iz proizvoda.

● Prije prve uporabe

● Umetanje/zamjena baterije

1. Otvorite poklopac pretinca za baterije [6].
2. Umetnite novu bateriju u pretinac za baterije [5] u skladu s pravilnim polaritetom.
3. Zatvorite poklopac pretinca za baterije [6].

● Korištenje

● Uključivanje/isključivanje

- ☐ **Uključivanje:** Prekidač **ON/OFF/S** [13] postavite u željeni položaj:

Položaj	Funkcija	LED napajanja [12]
ON	Uključeno s normalnom brzinom testiranja	Treperi brzo
OFF	Isključivanje	Isključeno
S	Uključeno s manjom brzinom testiranja	Treperi polako

● Testiranje

NAPOMENA

- ▶ Glavni tester kabela [16] i daljinski upravljač testera kabela [17] mogu se odvojiti jedan od drugog.

Ispitivanje mrežnog kabela (RJ45)

1. Spojite jedan kraj RJ45 kabela na **RJ45** sučelje (glavni) [3].
Spojite drugi kraj na **RJ45** sučelje (daljinski upravljač) [4].
2. **Provjera kabela veze:** LED **RJ45** (glavni) [14] i LED **RJ45** (daljinski upravljač) [9] svijetle naizmjenično.

Testiranje telefonskog kabela (RJ11)

1. Spojite jedan kraj RJ11 kabela na sučelje **RJ11** (glavni) [2].
Spojite drugi kraj na **RJ11** sučelje (daljinski upravljač) [8].
2. **Provjera kabela veze:** LED **RJ11** (glavni) [11] i LED **RJ11** (daljinski upravljač) [10] svijetle naizmjenično.

Testiranje BNC kabela

1. Spojite jedan kraj BNC kabela na sučelje **BNC** (glavni) [1].
Spojite drugi kraj na BNC završni otpornik [7].
2. **Provjera kabela veze:** LED lampica **BNC** [15] svijetli.

● Tumačenje LED prikaza

Normalan rad

- Prilikom testiranja kabela, LED prikazi svijetle redom. To znači da je ožičenje kabela ispravno i da nema grešaka:

Vrsta kabela	LED prikazi *
RJ45 (STP)	1-2-3-4-5-6-7-8-G
RJ45 (UTP)	1-2-3-4-5-6-7-8
RJ11	2-3-4-5
RJ12	1-2-3-4-5-6
BNC	1-2

Otvoreni krug (isprekidana linija)

- **Ako LED prikaz koji odgovara određenoj žici ne svijetli:**
To znači da žica nije spojena ili da postoji prekid u žici.
- **Primjer:** Ako LED prikaz za liniju 3 ne svijetli, to znači da je linija 3 otvorena ili u kvaru.

Višestruki otvoreni krugovi

- **Ako nekoliko LED prikaza ne svijetli:** Ovo ukazuje na više otvorenih krugova ili prekinutih žica.

* Za glavni tester kabela i daljinski upravljač za tester kabela

- **Primjer:** Ako linije 3 i 4 ne rade, LED prikazi za 3 i 4 na glavnom testeru kabela **16** i daljinskom upravljaču testera kabela **17** neće svijetliti.

Neispravno ožičenje (neispravni spojevi)

- **Ako LED prikazi na daljinskom upravljaču testera kabela **17** svijetle drugačijim redoslijedom nego na glavnom testeru kabela **16**:** To ukazuje na pogrešno ožičenje ili neispravne veze.
- **Primjer:** Ako je ispravan redoslijed 1-2-3-4-5-6-7-8-G, ali daljinski upravljač testera kabela **17** 1-4-3-2-5-6-7-8-G označava da su linije 2 i 4 zamijenjene.

Kratki spojevi

- **Ako postoji kratki spoj između dvije ili više žica:** LED prikazi za ove žice ne svijetle na daljinskom upravljaču testera kabela **17**. LED prikazi na glavnom testeru kabela **16** ostaju nepromijenjeni.
- **Primjer:** Ako su linije 2 i 4 kratko spojeni, LED prikazi 2 i 4 na daljinskom upravljaču testera kabela **17** neće svijetliti.

● Čišćenje i njega

- Pripazite da tekućine nikada ne uđu u unutrašnjost proizvoda. Inače se proizvod može oštetiti.

- Nemojte upotrijebiti abrazivna sredstva za čišćenje, alkohol za čišćenje ili neke druge kemijske otopine, jer oštećuju kućište i čak mogu ograničiti funkciju.
- Proizvod ne zahtijeva održavanje.
- Za čišćenje koristite suhu krpu koja ne ostavlja dlačice.

● Skladištenje

- Čuvajte proizvod u okruženju bez prašine.
- Ako se proizvod ne koristi dulje vrijeme: Uklonite bateriju iz proizvoda.
- Proizvod čuvajte na suhom mjestu.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: miješani materijali.

Proizvod:



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

Oštećene ili potrošene baterije/punjive baterije se moraju reciklirati. Vratite baterije/punjive baterije i/ili proizvod putem ponuđenih ustanova za sakupljanje otpada



Štete za okoliš zbog krivog zbrinjavanja baterija/ punjivih baterija!

Baterije/punjive baterije se ne smiju zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su slijedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga predajte istrošene baterije/punjive baterije na komunalno mjesto za sabiranje otpada.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● **Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom**

Kako bismo osigurali brzu obradu vašeg zahtjeva, slijedite upute u nastavku:

Za sve upite kao dokaz o kupnji pripremite račun i broj artikla (IAN 516653_2510).

Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnici vaših uputa (dolje lijevo) ili naljepnici na stražnjoj i donjoj strani proizvoda.

Ako se pojave funkcionalni kvarovi ili drugi nedostatci, prvo se obratite servisnoj odjelu koji je naveden u nastavku telefonski ili e-poštom.

Proizvod za koji je utvrđen kvar, uz prilaganje potvrde o kupnji (računa) i informacijama o nedostacima i kada su nastali, možete poslati na adresu servisa kojega ste obavijestili bez poštarine.

Ove i mnoge druge priručnike možete pregledati i preuzeti na stranici parkside-diy.com. Ovaj QR kod vodi vas izravno na našu stranicu parkside-diy.com. Odaberite svoju zemlju i putem tražilice potražite upute za uporabu. Unosom broja artikla (IAN) 516653_2510 dospjet ćete do uputa za uporabu za svoj artikl.

● Servis

 **Servis Hrvatska**

Tel.: 0800805933

Obrazac za kontakt na parkside-diy.com

IAN 516653_2510



Spisak korišćenih piktograma/simbola	Strana 112
Uvod	Strana 114
Predviđena namena	Strana 114
Obim isporuke	Strana 115
Spisak delova	Strana 115
Tehnički podaci	Strana 115
Bezbednosne napomene	Strana 116
Bezbednosne napomene za baterije/ akumulatore	Strana 117
Pre prvog korišćenja	Strana 119
Stavljanje/vađenje baterije	Strana 119
Korišćenje	Strana 119
Uključivanje/Isključivanje	Strana 119
Testiranje	Strana 120
Tumačenje LED indikatora	Strana 121
Čišćenje i održavanje	Strana 123
Skladištenje	Strana 123
Odlaganje	Strana 123
Garancija	Strana 125
Postupak garancije	Strana 130
Servis	Strana 131

Spisak korišćenih piktograma/simbola



Ovaj simbol znači da se prilikom korišćenja proizvoda mora uzeti u obzir korisničko uputstvo.



OPASNOST! – Označava opasnost sa visokim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, dovesti do smrti ili ozbiljne povrede (npr. opasnost od gušenja)



UPOZORENJE! – Označava opasnost sa srednjim stepenom rizika koji će, ako se ne izbegne, dovesti do smrti ili teže povrede (npr. opasnost od strujnog udara)



OPREZ! – Označava opasnost sa niskim nivoom rizika koja, ako se ne izbegne, može dovesti do lakših do umerenih povreda (npr. opasnost od opekotina)



PAŽNJA! – Upozorava na moguću materijalnu štetu (npr. opasnost od kratkog spoja)



Opasnost – opasnost od eksplozije!



Ovaj obavezni znak ukazuje na to da se moraju nositi odgovarajuće zaštitne rukavice! Pratite uputstva iz ovog upozorenja da biste izbegli povrede ruku koje prouzrokuju predmeti ili dodir sa vrelinim ili hemijskim materijalima.



Ovaj simbol označava orijentaciju baterija kako bi bile umetnute sa ispravnim polaritetom.



Jednosmerni napon (DC)



Bezbednosne napomene



Smernice za rukovanje



Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se primenjuju na proizvod.

ISPITIVAČ MREŽNOG KABLA

● **Uvod**

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rikovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

● **Predviđena namena**

- Proizvod se koristi za proveru i dijagnostikovanje grešaka u:
 - Mrežni kabl (RJ45)
 - Telefonskom kabl (RJ11)
 - BNC kabel
- Koristite proizvod samo u suvim prostorijama.
- Ovaj proizvod je namenjen samo za privatnu upotrebu u domaćinstvu, nije namenjen za komercijalne svrhe.

● Obim isporuke

- | | | | |
|---|-------------------------|---|------------------------|
| 1 | Ispitivač mrežnog kabla | 1 | Baterija (9 V, 6LR61) |
| 1 | BNC terminator | 1 | Uputstvo za korišćenje |

● Spisak delova

- | | | | |
|---|-----------------------------------|----|---|
| 1 | Interfejs BNC (glavni) | 10 | LED RJ11 (daljinski) |
| 2 | Interfejs RJ11 (glavni) | 11 | LED RJ11 (glavni) |
| 3 | Interfejs RJ45 (glavni) | 12 | LED indikator napajanja |
| 4 | Interfejs RJ45 (daljinski) | 13 | ON/OFF/S prekidač
(prekidač za napajanje) |
| 5 | Kućište za baterije | 14 | LED RJ45 (glavni) |
| 6 | Poklopac kućišta
za baterije | 15 | LED BNC |
| 7 | BNC terminator | 16 | Glavni tester kablova |
| 8 | Interfejs RJ11 (daljinski) | 17 | Daljinski tester kablova |
| 9 | LED RJ45 (daljinski) | | |

● Tehnički podaci

Napon:	9 V
Baterija:	1 × 9 V baterija (6LR61)



Bezbednosne napomene

PRE KORIŠĆENJA PROIZVODA UPOZNAJTE SE SA SVIM SIGURNOSNIM I KORISNIČKIM UPUTSTVIMA! AKO DAJETE OVAJ PROIZVOD NEKOME DRUGOM, PROSLEDITE SVE DOKUMENTE!

Garancija se poništava u slučaju štete prouzrokovane usled nepoštovanja ovog uputstva za korišćenje! Za posledičnu štetu ne preuzima se nikakva odgovornost! U slučaju oštećenja imovine ili lične povrede uzrokovane nepravilnim rukovanjem ili nepoštovanjem bezbednosnih napomena, ne preuzima se nikakva odgovornost!

- Ovaj proizvod mogu da koriste deca uzrasta od 8 i više godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe kojima nedostaje iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su im data uputstva kako se ovaj proizvod može bezbedno koristiti i ako razumeju uključene opasnosti.
- Deci nije dozvoljeno da se igraju ovim proizvodom.
- Čišćenje i održavanje koje sprovodi korisnik ne smeju da obavljaju deca, osim ako su starija od 8 godina i ako su pod nadzorom.

- Pre korišćenja proverite da li je proizvod oštećen.
- Nemojte nikada koristiti oštećeni proizvod.
- Nemojte izlagati proizvod vlazi.
- Nemojte puniti proizvod da biste testirali kabel za napajanje ili telefonski kabel.
- Nemojte testirati RJ45 bakarne terminale koji nisu do kraja utisnuti. Oni mogu da oštete priključak.



Bezbednosne napomene za baterije/ akumulatore

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Čuvajte baterije/akumulatore van domašaja dece. Ukoliko dođe do gutanja baterije, odmah se obratite lekaru.
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada nemojte puniti baterije koje se ne mogu puniti. Nemojte kratko spojiti i/ili otvoriti baterije/akumulatore. Može doći do pregrevanja, požara ili eksplozije.
- Nikada nemojte bacati baterije/akumulatore u vatru ili vodu.
- Nemojte izlagati baterije/akumulatore mehaničkom naprezanju.

Opasnost od curenja baterije/akumulatora

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu da utiču na baterije/akumulatore, kao što su npr. radijatori/ izloženost direktnim sunčevim zracima.
- Ako su baterije/akumulatori iscureli, izbegavajte da hemikalija dođe u kontakt sa kožom, očima i sluzokožom! Odmah isperite područje čistom vodom i potražite medicinsku pomoć!

■



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE! Procurele ili oštećene baterije/akumulatori mogu izazvati opekline ako dođu u dodir sa kožom. U tom slučaju nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

- U slučaju curenja baterije/akumulatora, odmah ih uklonite iz proizvoda kako biste izbegli oštećenja.
- Koristite samo baterije/akumulatore istog tipa. Nemojte mešati stare i nove baterije/akumulatore.
- Uklonite baterije/akumulatore ako se proizvod ne koristi duže vreme.

Opasnost od oštećenja proizvoda

- Koristite samo određeni tip baterije/akumulatora!
- Stavite baterije/akumulatore u skladu sa oznakom polariteta (+) i (–) koja je naznačena na bateriji/akumulatoru i na proizvodu.

- Pre nego što ih stavite očistite kontakte na bateriji/akumulatoru i kućištu za baterije!
- Odmah uklonite istrošene baterije/akumulatore iz proizvoda.

● Pre prvog korišćenja

● Stavljanje/vađenje baterije

1. Otvorite poklopac kućišta za baterije [6].
2. Stavite jednu bateriju odgovarajuće ispravnom polaritetu u kućište za baterije [5].
3. Zatvorite poklopac kućišta za baterije [6].

● Korišćenje

● Uključivanje/Isključivanje

- **Uključivanje:** Stavite **ON/OFF/S** prekidač [13] u željeni položaj:

Položaj	Funkcija	LED indikator napajanja [12]
ON	Uključivanje pri normalnoj brzini testiranja	Trepti brzo
OFF	Isključivanje	Isključeno
S	Uključivanje pri sporoj brzini testiranja	Trepti sporo

● Testiranje

NAPOMENA

- Glavni tester kablova **16** i daljinski tester kablova **17** mogu da se rastave jedan od drugog.

Testiranje mrežnog kabla (RJ45)

1. Priključite jedan kraj RJ45 kabla na interfejs **RJ45** (glavni) **3**. Priključite drugi kraj na interfejs **RJ45** (daljinski) **4**.
2. **Proveravanje veze kabla:** LED **RJ45** (glavni) **14** i LED **RJ45** (daljinski) **9** svetle naizmenično.

Testiranje telefonskog kabla (RJ11)

1. Priključite jedan kraj RJ11 kabla na interfejs **RJ11** (glavni) **2**. Priključite drugi kraj na interfejs **RJ11** (daljinski) **8**.
2. **Proveravanje veze kabla:** LED **RJ11** (glavni) **11** i LED **RJ11** (daljinski) **10** svetle naizmenično.

Testiranje BNC kabla

1. Priključite jedan kraj BNC kabla na interfejs **BNC** (glavni) **1**. Priključite drugi kraj na BNC terminator **7**.
2. **Proveravanje veze kabla:** LED **BNC** **15** svetli.

● Tumačenje LED indikatora

Normalan rad

- Prilikom testiranja kablova, LED indikatori svetle jedan za drugim u nizu. Ovo ukazuje da je ožičenje kablova ispravno i da nema grešaka:

Tip kablova	LED indikatori *
RJ45 (STP)	1-2-3-4-5-6-7-8-G
RJ45 (UTP)	1-2-3-4-5-6-7-8
RJ11	2-3-4-5
RJ12	1-2-3-4-5-6
BNC	1-2

Otvoreno strujno kolo (prekinut vod)

- **Ako se ne upali LED indikator koji odgovara određenoj žici:** Ovo ukazuje na to da žica nije povezana ili da postoji prekid u žici.
- **Primer:** Ako LED indikator za vod 3 ne svetli, to znači da je vod 3 otvoren ili prekinut.

* Za glavni tester kablova i daljinski tester kablova

Više otvorenih strujnih kola

- **Ako nekoliko LED indikatora ne svetli:** Ovo ukazuje na više otvorenih strujnih kola ili prekinutih žica.
- **Primer:** Ako vodovi 3 i 4 ne funkcionišu, LED indikatori za 3 i 4 na glavnom testeru kablova **16** i na daljinskom testeru kablova **17** ne svetle.

Neispravno ožičenje (neispravan priključak)

- **Ako LED indikatori na daljinskom testeru kablova **17** svetle drugačijim redosledom u odnosu na glavni tester kablova **16**:** Ovo ukazuje na neispravno ožičenje ili neispravan priključak.
- **Primer:** Ako je ispravan redosled 1-2-3-4-5-6-7-8-G, ali daljinski tester kablova **17** pokazuje 1-4-3-2-5-6-7-8-G, vodovi 2 i 4 su zamenjeni.

Kratak spoj

- **Ako postoji kratki spoj između dve ili više žica:** LED indikatori za ove žice ne svetle na daljinskom testeru kablova **17**. LED indikatori na glavnom testeru kablova **16** ostaju nepromenjeni.
- **Primer:** Ako su vodovi 2 i 4 kratko spojeni, LED indikatori za 2 i 4 na daljinskom testeru kablova **17** ne svetle.

● Čišćenje i održavanje

- Vodite računa da nikakva tečnost ne proдре u proizvod. U suprotnom, proizvod može da bude oštećen.
- Nemojte koristiti nagrizajuća sredstva za čišćenje, alkohol ili druge hemijske rastvore jer mogu da oštete kućište ili štetno utiču na funkcionisanje.
- Proizvod ne zahteva nikakvo održavanje.
- Za čišćenje koristite suhu tkaninu bez vlakana.

● Skladištenje

- Skladištite proizvod na mestu gde nema prašine.
- Ako se proizvod ne koristi duže vreme: Izvadite baterije iz proizvoda.
- Čuvajte proizvod na suvom mestu.

● Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1–7: plastika/ 20–22: papir i karton/80–98: mešavine.

Proizvod:



Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



U interesu zaštite životne sredine nemojte bacati vaš proizvod kada je iskorišćen kućnom otpadu, nego ga ponesite na odgovarajuće mesto za odlaganje otpada. Informacije o mestima za sakupljanje i njihovom radnom vremenu možete dobiti u vašoj lokalnoj administraciji.

Neispravne ili istrošene baterije/akumulatori se moraju dati na reciklažu. Vratite baterije/akumulatore i/ili proizvod na navedene depoe.



Štete po okolinu pogrešnim odlaganjem baterija/akumulatora!

Baterije/akumulatori ne smeju da se odlažu sa otpadom iz domaćinstva. Mogu da sadrže otrovn teške metale i podležu obradi posebnog otpada. Hemijski simboli teških elementa su u nastavku: Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo. Zato predajte potrošene baterije/akumulatore na opštinsku deponiju.

● Garancija

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

GARANCIJA/GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da ukloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom грома, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Ispitivač mrežnog kablа
Model:	HG12192
IAN/Serijski broj:	516653_2510

Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

● Postupak garancije

Da biste bili sigurni da će vaš zahtev biti brzo obrađen, pratite sledeća uputstva:

Za sva pitanja, pripremite račun i broj artikla (IAN 516653_2510) kao dokaz kupovine.

Nađite broj artikla na natpisnoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnoj strani vašeg uputstva (dole levo) ili nalepnici na poledini ili dnu proizvoda.

Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih kvarova, prvo kontaktirajte dole navedenu servisnu službu telefonom ili e-mailom.

Zatim možete besplatno poslati proizvod koji je evidentiran kao neispravan na adresu servisa koju ste dobili, prilažući račun (priznanicu) i detalje o tome šta je u kvaru i kada je nastao.

Možete pogledati i preuzeti ove i mnoge druge priručnike na parkside-diy.com. Skeniranjem ovog QR koda dospećete direktno na parkside-diy.com. Izaberite vašu zemlju i potražite uputstva za upotrebu koristeći masku za pretragu. Unošenjem broja artikla (IAN) 516653_2510 pristupićete uputstvu za upotrebu vašeg artikla.



● **Servis**

RS Servis Srbija

Tel.: 0800801807

Kontakt formular na parkside-diy.com

IAN 516653_2510



Листа со употребени пиктограми/ симболи	Страница 133
Вовед	Страница 135
Наменета употреба	Страница 135
Опсег на испорака	Страница 136
Листа на делови	Страница 136
Технички податоци	Страница 136
Безбедносни упатства	Страница 137
Безбедносни упатства за батерии	Страница 138
Пред првата употреба	Страница 140
Ставање/замена на батеријата	Страница 140
Ракување	Страница 140
Вклучување/исклучување	Страница 140
Тестирање	Страница 141
Интерпретација на LED индикаторите	Страница 142
Чистење и нега	Страница 145
Складирање	Страница 145
Одлагање	Страница 145
Гаранција	Страница 147
Постапка во случај на гаранција	Страница 149
Сервис	Страница 150

Листа со употребени пиктограми/симболи



Овој симбол значи дека при употреба на производот мора да се почитува упатството за употреба.



ОПАСНОСТ! – Означува опасност со висок степен на ризик која, доколку не се избегне, ќе резултира со смрт или сериозна повреда (на пр., задушување)



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! – Означува опасност со среден степен на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со смрт или сериозна повреда (на пр., ризик од електричен удар)



ПРЕТПАЗЛИВО! – Означува опасност со ниско ниво на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со мала до умерена повреда (на пр., ризик од изгореници)



ВНИМАНИЕ! – Предупредува за потенцијална материјална штета (на пр., опасност од краток спој)



Опасност – ризик од експлозија!



Оваа задолжителна ознака посочува дека мора да се носат соодветни заштитни ракавици! Следете ги упатствата во ова предупредување за да избегнете повреди на рацете од предмети или контакт со топли или хемиски материјали.



Овој симбол ја означува правилната ориентација на батериите, за да се осигура дека се вметнати со правилен поларитет.



Еднонасочна струја (DC)



Безбедносни упатства



Инструкции за ракување



СЕ ознаката потврдува усогласеност со важечките директиви на ЕУ за овој производ.

ТЕСТЕР ЗА МРЕЖНИ КАБЛИ

● **Вовед**

Ве честитаме за купувањето на Вашиот нов производ. Со тоа се одлучивте за квалитетен производ. Упатството за употреба е дел од овој производ. Тоа содржи важни информации за безбедност, користење и отстранување. Запознајте се со сите упатства за употреба и безбедност пред да го користите производот. Користете го производот само како што е опишано и за наведените намени. При предавање на производот на трети лица, предадете ги сите придружни документи.

● **Наменета употреба**

- Овој производ се користи за проверка и дијагностицирање на дефекти во:
 - Мрежни кабли (RJ45)
 - Телефонски кабли (RJ11)
 - BNC кабел
- Користете го производот само во суви внатрешни простории.
- Овој производ е наменет само за употреба во приватни домаќинства, а не за комерцијални цели.

● Опсег на испорака

- 1 Тестер за мрежни кабли
- 1 BNC приклучок

- 1 Батерија (9 V, 6LR61)
- 1 Упатство за употреба

● Листа на делови

- 1 Приклучок **BNC** (главен)
- 2 Приклучок **RJ11** (главен)
- 3 Приклучок **RJ45** (главен)
- 4 Приклучок **RJ45**
(далечинско управување)
- 5 Преграда за батерија
- 6 Капак на преградата
за батерии
- 7 BNC приклучок
- 8 Приклучок **RJ11**
(далечинско управување)
- 9 LED **RJ45** (далечинско
управување)

- 10 LED **RJ11** (далечинско
управување)
- 11 LED **RJ11** (главен)
- 12 LED диода за напојување
- 13 Прекинувач **ON/OFF/S**
(прекинувач за
напојување)
- 14 LED **RJ45** (главен)
- 15 LED **BNC**
- 16 Главен тестер за кабли
- 17 Далечински управувач за
тестер за кабли

● Технички податоци

Напон:	9 V
Батерија:	1 × 9 V батерија (6LR61)



Безбедносни упатства

ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ ПРОИЗВОДОТ, ЗАПОЗНАЈТЕ СЕ СО СИТЕ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ И УПОТРЕБА! ДОКОЛКУ ГО ПРЕДАВАТЕ ОВОЈ ПРОИЗВОД НА ДРУГИ, ПРЕДАЈТЕ ГИ И СИТЕ ПРИДРУЖНИ ДОКУМЕНТИ!

Гаранцијата се поништува ако штетата е настаната како резултат на непочитување на ова упатство за употреба! Не преземаме никаква одговорност за последователни штети! Не се презема одговорност за материјална штета или телесни повреди што произлегуваат од неправилно ракување или непочитување на безбедносните упатства!

- Овој производ може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, под услов да се под надзор или да им се дадени упатства за безбедно користење на производот и да ги разбираат опасностите што произлегуваат од тоа.
- Децата не смеат да си играат со производот.

- Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не смее да се врши од страна на деца, освен ако имаат наполнети 8 години или повеќе и се под надзор.
- Проверете го производот за знаци на оштетување пред употреба.
- Никогаш не користете оштетен производ.
- Не го изложувајте производот на влага.
- Не го полнете производот за да го тестирате мрежниот или телефонскиот кабел.
- Не тестирајте RJ45 бакарни терминали кои не се целосно притиснати. Ова може да го оштети приклучокот.



Безбедносни упатства за батерии

- **ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ!** Чувајте ги батериите подалеку од дофат на деца. Во случај на голтање, веднаш побарајте медицинска помош.
-  **ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА!** Никогаш не полнете батерии што не се полнат. Не предизвикувајте краток спој и/или не отворајте батерии. Ова може да резултира со прегревање, опасност од пожар или пукање.
- Никогаш не фрлајте батерии во оган или вода.

- Не ги изложувајте батериите на механички стрес.

Ризик од истекување на батеријата

- Избегнувајте екстремни услови и температури што може да влијаат на батериите, на пр., во близина на радијатори или на директна сончева светлина.
- Доколку батериите протекуваат, избегнувајте контакт на хемикалиите со кожата, очите и мукозните мембрани! Веднаш исплакнете ги погодените области со чиста вода и побарајте медицинска помош!

-  **НОСЕТЕ ЗАШТИТНИ РАКАВИЦИ!** Батериите што протекуваат или се оштетени може да предизвикаат изгореници при допир со кожата. Затоа, во овој случај носете соодветни заштитни ракавици.

- Во случај на протекување на батериите, веднаш извадете ги од производот за да се избегне оштетување.
- Користете само батерии од ист тип. Не мешајте стари и нови батерии.
- Вадете ги батериите ако производот нема да се користи подолг период.

Ризик од оштетување на производот

- Користете го само наведениот тип на батерии!

- Ставете ги батериите според ознаките за поларитет (+) и (-) на батеријата и производот.
- Исчистете ги контактите на батеријата и преградата за батерии, пред да ја вметнете батеријата!
- Веднаш извадете ги испразнетите батерии од производот.

● Пред првата употреба

● Ставање/замена на батеријата

1. Отворете го капачето на преградата за батерии [6].
2. Вметнете батерија во преградата за батерии [5] според точниот поларитет.
3. Затворете го капачето на преградата за батерии [6].

● Ракување

● Вклучување/исклучување

- **Вклучување:** Поместете го прекинувачот **ON/OFF/S** [13] во посакуваната положба:

Позиција	Функција	LED диода за напојување [12]
ON	Вклучување со нормална брзина на тестирање	Трепка брзо

Позиција	Функција	LED диода за напојување 12
OFF	Исклучување	Исклучено
S	Вклучување со помала брзина на тестирање	Трепка полека

● Тестирање

ЗАБЕЛЕШКА

- ▶ Главниот тестер за кабли 16 и далечинскиот управувач за тестерот за кабли 17 може да се одвојат еден од друг.

Тестирање на мрежни кабли (RJ45)

1. Поврзете го едниот крај од RJ45 кабелот со приклучокот **RJ45** (главен) 3. Поврзете го другиот крај со приклучокот **RJ45** (далечинско управување) 4.
2. **Проверка на врската на кабелот:** LED диодата **RJ45** (главен) 14 и LED диодата **RJ45** (далечинско управување) 9 ќе светат наизменично.

Тестирање на телефонски кабли (RJ11)

1. Поврзете го едниот крај од RJ11 кабелот со приклучокот **RJ11** (главен) [2]. Поврзете го другиот крај со приклучокот **RJ11** (далечинско управување) [8].
2. **Проверка на врската на кабелот:** LED диодата **RJ11** (главен) [11] и LED диодата **RJ11** (далечинско управување) [10] ќе светат наизменично.

Тестирање на BNC кабел

1. Поврзете го едниот крај од BNC кабелот со приклучокот **BNC** (главен) [1]. Поврзете го другиот крај со BNC приклучокот [7].
2. **Проверка на врската на кабелот:** LED диодата **BNC** [15] ќе светне.

● Интерпретација на LED индикаторите

Нормално работење

- При тестирање на кабел, LED индикаторите светат секвенцијално. Ова покажува дека поврзувањето на кабелот е правилно и дека нема грешки:

Тип на кабел	LED индикатори *
RJ45 (STP)	1-2-3-4-5-6-7-8-G
RJ45 (UTP)	1-2-3-4-5-6-7-8
RJ11	2-3-4-5
RJ12	1-2-3-4-5-6
BNC	1-2

Отворено коло (прекината жица)

- **Ако LED индикаторот што одговара на одредена жица не свети:** Ова покажува дека жицата не е поврзана или има прекин на жицата.
- **Пример:** Ако LED индикаторот за жицата 3 не свети, тоа значи дека жицата 3 е отворена или прекината.

Повеќе отворени кола

- **Ако повеќе LED индикатори не светат:** Ова покажува дека има повеќе отворени кола или прекинати жици.
- **Пример:** Ако жиците 3 и 4 не функционираат, LED индикаторите за 3 и 4 нема да светнат ниту на главниот

* За главен тестер за кабли и далечински управувач за тестер за кабли

тестер за кабли **16** ниту на далечинскиот управувач за тестерот за кабли **17**.

Неправилно поврзување (неправилни приклучоци)

- **Ако LED индикаторите на далечинскиот управувач за тестерот за кабли **17** светат по различен редослед од оние на главниот тестер за кабли **16**:** Ова покажува неправилно поврзување или неправилен приклучок.
- **Пример:** Ако точната секвенца е 1-2-3-4-5-6-7-8-G, но далечинскиот управувач за тестерот за кабли **17** прикажува 1-4-3-2-5-6-7-8-G, линиите 2 и 4 се заменети.

Краток спој

- **Ако се појави краток спој помеѓу две или повеќе жици:** LED индикаторите за овие жици не светат на далечинскиот управувач за тестерот за кабли **17**. LED индикаторите на главниот тестер за кабли **16** остануваат непроменети.
- **Пример:** Ако жиците 2 и 4 се во краток спој, LED индикаторите за 2 и 4 на далечинскиот управувач за тестерот за кабли **17** не светат.

● Чистење и нега

- Внимавајте да не навлезат течности во производот. Во спротивно, производот може да се оштети.
- Не користете абразивни средства за чистење, алкохол за триење или други хемиски раствори, бидејќи тие можат да го оштетат куќиштето или дури и да ја нарушат неговата функција.
- Производот не бара одржување.
- Користете сува крпа што не остава влакна за чистење на производот.

● Складирање

- Чувајте го производот во средина без прашина.
- Доколку производот нема да се користи подолг временски период: Извадете ја батеријата од производот.
- Чувајте го производот на суво место.

● Одлагање

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.



Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадот, тие се означени со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење: 1–7: Пластика/20–22: Хартија и картон/80–98: Комбинирани материјали.

Производ:



Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.



Кога вашиот производ веќе не е употреблив, во интерес на заштитата на животната средина, не го фрлајте во домашниот отпад, туку предадете го на соодветно стручно одлагање. За информации за собирните пунктови и нивното работно време, обратете се до Вашата надлежна администрација.

Дефектните или искористени батерии/акумулатори мора да се рециклираат. Вратете ги батериите/акумулаторите и/или производот преку понудените собирни места.



Штетни последици за животната средина при неправилно одлагање на батерии/акумулатори!

Батериите/акумулаторите не смеат да се фрлаат со комуналниот отпад. Тие може да содржат токсични тешки метали и подлежат на третман како посебен отпад. Хемиските симболи на тешките метали се следниве: Cd = кадмиум, Hg = жива, Pb = олово. Затоа, вратете ги искористените батерии/акумулатори на комунално собирачко место.

● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, црева, кертрици), ниту на оштетувања на кривки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

● Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брза обработка на Вашето барање, следете ги следните упатства:

За сите барања подгответе ја сметката и бројот на артиклот (на пр. IAN 516653_2510) како доказ за купување.

Бројот на артиклот можете да го најдете на ознаката на производот, како гравура на производот, на насловната страница на Вашето упатство (долу лево) или на налепницата на задниот или долниот дел од производот.

Доколку се појават функционални дефекти или други недостатоци, најпрво контактирајте ја наведената сервисна служба по телефон или по е-пошта.

Производот што е евидентиран како неисправен можете да го испратите, без поштарина, на сервисната адреса што ви е соопштена, при што треба да го приложите фискалната сметка и да наведете во што се состои недостатокот и кога се појавил.

На parkside-diy.com можете да ги видите и преземете ова и многу други упатства. Со овој QR-код ќе бидете директно пренасочени на parkside-diy.com. Изберете ја Вашата земја и пребарувајте ги упатствата за употреба преку полето за пребарување. Со внесување на бројот на артиклот (IAN) 516653_2510 ќе дојдете до упатството за употреба за Вашиот производ.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

● Сервис



Северна Македонија

Тел.: 080097198

Контакт-формулар на *parkside-diy.com*

IAN 516653_2510



Lista e piktogrameve/simboleve të përdorura	Faqja 152
Hyrje	Faqja 154
Përdorimi sipas rregullave	Faqja 154
Fushëveprimi i dorëzimit	Faqja 155
Lista e pjesëve	Faqja 155
Të dhëna teknike	Faqja 155
Udhëzime sigurie	Faqja 156
Udhëzime sigurie për bateritë	Faqja 157
Para përdorimit të parë	Faqja 159
Vendosni/zëvendësoni baterinë	Faqja 159
Përdorimi	Faqja 159
Ndezja/fikja	Faqja 159
Testimi	Faqja 160
Interpretimi i ekraneve LED	Faqja 161
Pastrimi dhe kujdesi	Faqja 163
Ruajtja	Faqja 163
Asgjësimi	Faqja 163
Garancia	Faqja 165
Procedura në rast garancie	Faqja 166
Shërbimi	Faqja 168

Lista e piktogrameve/simboleve të përdorura



Ky simbol do të thotë që udhëzimet e përdorimit duhet të respektohen gjatë përdorimit të produktit.



RREZIK! – Tregon një rrezik i cili ka shkallë të lartë rreziku që, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në vdekje ose lëndime serioze (p.sh. rrezik mbytjeje)



PARALAJMËRIM! – Tregon një rrezik me shkallë të mesme risku, i cili, nëse nuk parandalohet, mund të ketë si pasojë vdekjen ose një lëndim të rëndë (p.sh. rrezik goditjeje elektrike)



KUJDES! – Tregon një rrezik me shkallë të ulët risku, i cili, nëse nuk parandalohet, mund të ketë si një lëndim të lehtë deri të mesëm (p.sh. rrezik përvëlimi)



VINI RE! – Paralajmëron për dëme të mundshme materiale (p.sh. rrezik lidhjeje të shkurtër)



Rrezik – rrezik i një shpërthimi!



Ky simbol blu tregon që duhet të vishen doreza mbrojtëse të përshtatshme! Ndiqni udhëzimet e këtij shënimi paralajmërimi për të parandaluar lëndimin e duarve nga objekte ose nga kontakti me lëndë të nxehta ose kimike.



Ky simbol tregon orientimin e baterive në mënyrë që ato të futen me polaritetin e saktë.



Rrymë e vazhdueshme (DC)



Udhëzime sigurie



Udhëzime përdorimi



Shenja CE vërteton konformitetin me direktivat e BE-së për produktin.

TESTUES I KABLLOVE TË RRJETIT

● **Hyrje**

Ju urojmë për blerjen e produktit tuaj të ri. Keni zgjedhur një produkt me cilësi të lartë. Manuali i përdorimit është pjesë e këtij produkti. Ai përmban udhëzime të rëndësishme për sigurinë, përdorimin dhe asgjësimin. Njihuni mirë me të gjitha udhëzimet e përdorimit dhe të sigurisë para përdorimit të produktit. Përdorni produktin vetëm siç është përshkruar dhe vetëm për përdorimet e përcaktuara. Dorëzoni të gjitha dokumentet bashkë me produktin, nëse ia kaloni një pale të tretë.

● **Përdorimi sipas rregullave**

- Produkti përdoret për inspektimin dhe diagnostikimin e defekteve në:
 - Kabllot e rrjetit (RJ45)
 - Kabllot telefonike (RJ11)
 - Kabllo BNC
- Përdoreni produktin vetëm në dhoma të brendshme të thata.
- Ky produkt është projektuar vetëm për përdorim privat nëpër shtëpi, jo për qëllime komerciale.

● Fushëveprimi i dorëzimit

- | | | | |
|---|-------------------------------|---|---------------------|
| 1 | Testues i kabllove të rrjetit | 1 | Bateri (9 V, 6LR61) |
| 1 | Rezistencë mbyllëse BNC | 1 | Udhëzime përdorimi |

● Lista e pjesëve

- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Ndërfaqja BNC (Master) | 9 | LED RJ45 (telekomandë) |
| 2 | Ndërfaqja RJ11 (Master) | 10 | LED RJ11 (telekomandë) |
| 3 | Ndërfaqja RJ45 (Master) | 11 | LED RJ11 (Master) |
| 4 | Ndërfaqja RJ45
(telekomandë) | 12 | LED-i energjisë |
| 5 | Ndarja e baterisë | 13 | Çelësi ON/OFF/S (çelës
rryme) |
| 6 | Kapaku i ndarjes
së baterisë | 14 | LED RJ45 (Master) |
| 7 | Rezistencë mbyllëse BNC | 15 | LED BNC |
| 8 | Ndërfaqja RJ11
(telekomandë) | 16 | Master i testimit të kabllove |
| | | 17 | Telekomandë e testuesit
të kabllove |

● Të dhëna teknike

Tensioni:	9 V
Bateri:	1 × bateri 9 V (6LR61)



Udhëzime sigurie

PARA PËRDORIMIT TË PRODUKTIT, NJIHUNI ME TË GJITHA UDHËZIMET E SIGURISË DHE TË PËRDORIMIT! NËSE IA KALONI KËTË PRODUKT TË TJERËVE, DORËZONI EDHE GJITHË DOKUMENTACIONIN!

Çdo dëmtim i shkaktuar nga mosndjekja e këtyre udhëzimeve të përdorimit e anulon garancinë! Për dëme pasuese nuk mbahet përgjegjësi! Nuk pranohet asnjë përgjegjësi për dëmtimet materiale ose lëndimet personale që vijnë si pasojë e trajtimit të papërshtatshëm ose mosrespektimit të udhëzimeve të sigurisë!

- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart, si dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose pa përvojë dhe njohuri të duhura, nëse janë të mbikëqyrur ose janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të produktit dhe i kuptojnë rreziqet e mundshme.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë 8 vjeç ose më të mëdhenj dhe janë të mbikëqyrur.
- Kontrolloni produktin për dëme para përdorimit.
- Mos përdorni kurrë një produkt të dëmtuar.

- Mos e ekspozoni produktin ndaj lagështirës.
- Mos e karikoni produktin për të testuar kabllon e rrjetit ose të telefonit.
- Mos i testoni blloqet e terminalit të bakrit RJ45 që nuk janë shtypur plotësisht. Kjo mund ta dëmtojë lidhjen.



Udhëzime sigurie për bateritë

- **RREZIK PËR JETËN!** Mbajini bateritë larg fëmijëve. Në rast gëlltitjeje, kërkonti menjëherë ndihmë mjekësore.
-  **RREZIK SHPËRTHIMI!** Mos i karikoni kurrë bateritë e parikarikueshme. Mos krijoni qark të shkurtër dhe/ose mos i hapni bateritë. Mund të rezultojë në mbinxehje, rrezik zjarri ose plasje.
- Asnjëherë mos i hidhni bateritë në zjarr ose në ujë.
- Mos i ekspozoni bateritë ndaj asnjë stresi mekanik.

Rreziku i rrjedhjes së baterisë

- Shmangni kushtet dhe temperaturat ekstreme që mund të ndikojnë te bateritë, siç janë afërsia me ngrohësit ose në rrezet e drejtpërdrejta të diellit.

- Nëse bateritë kanë rrjedhur, shmangni kontaktin e kimikateve të tyre me lëkurën, sytë dhe mukozën tuaj! Shpëlani menjëherë zonat e prekura me ujë të pastër dhe kërkonti ndihmë mjekësore!
-  **VISHNI DOREZA MBROJTËSE!** Bateritë që rrjedhin ose janë të dëmtuara mund të shkaktojnë djegie nëse bien në kontakt me lëkurën. Prandaj, në këtë rast, vishni doreza të përshtatshme mbrojtëse.
- Në rast rrjedhjeje të baterisë, hiqini ato menjëherë nga produkti për të shmangur dëmtimin.
- Përdorni vetëm bateri të të njëjtit lloj. Mos i përzieri bateritë e vjetra me ato të reja.
- Hiqni bateritë nëse produkti nuk përdoret për një periudhë të gjatë kohore.

Rreziku i dëmtimit të produktit

- Përdorni vetëm llojin e specifikuar të baterisë!
- Vendosni bateritë sipas shenjave të polaritetit (+) dhe (–) në bateri dhe në produkt.
- Pastrojini kontaktet në baterive dhe ndarjes së baterisë përpara se ta vendosni atë!
- Hiqini menjëherë bateritë e përdorura nga produkti.

● Para përdorimit të parë

● Vendosni/zëvendësoni baterinë

1. Hapni kapakun e ndarjes së baterisë [6].
2. Vendosni një bateri në ndarjes së baterisë [5] sipas polaritetit të saktë.
3. Mbyll kapakun e ndarjes së baterisë [6].

● Përdorimi

● Ndezja/fikja

- ☐ **Ndezja:** Zhvendosni çelësin **ON/OFF/S** [13] në pozicionin e dëshiruar:

Pozicioni	Funksioni	LED-i energjisë [12]
ON	Ndizeni me shpejtësi normale të testimit	Pulson shpejt
OFF	Fikja	Fikur
S	Ndizeni me shpejtësi të ulët testimi	Pulson ngadalë

● Testimi

SHËNIM

- Masteri i testuesit të kablllove [16] dhe telekomanda e testuesit të kablllove [17] mund të ndahen nga njëra-tjetra.

Testoni kabllon e rrjetit (RJ45)

1. Lidheni njërin skaj të kablllos RJ45 me ndërfaqen **RJ45** (Master) [3]. Lidheni anën tjetër me ndërfaqen **RJ45** (telekomandë) [4].
2. **Kontrolloni lidhjen e kablllos:** LED **RJ45** (Master) [14] dhe LED **RJ45** (telekomandë) [9] ndizen në mënyrë alternative.

Testoni kabllon telefonike (RJ11)

1. Lidheni njërin skaj të kablllos RJ11 me ndërfaqen **RJ11** (Master) [2]. Lidheni anën tjetër me ndërfaqen **RJ11** (telekomandë) [8].
2. **Kontrolloni lidhjen e kablllos:** LED **RJ11** (Master) [11] dhe LED **RJ11** (telekomandë) [10] ndizen në mënyrë alternative.

Testimi i kablllove BNC

1. Lidheni njërin skaj të kablllos BNC me ndërfaqen **BNC** (Master) [1]. Lidheni skajin tjetër me rezistencën e mbylljes BNC [7].
2. **Kontrolloni lidhjen e kablllos:** LED **BNC** [15] ndizet.

● Interpretimi i ekraneve LED

Funksionim normal

- Kur testoni një kabllo, treguesit LED ndizen njëri pas tjetrit. Kjo tregon që instalimet elektrike të kabllos janë të sakta dhe nuk ka gabime:

Lloji i kabullit	Treguesit LED *
RJ45 (STP)	1-2-3-4-5-6-7-8-G
RJ45 (UTP)	1-2-3-4-5-6-7-8
RJ11	2-3-4-5
RJ12	1-2-3-4-5-6
BNC	1-2

Qark i hapur (tel i ndërprerë)

- **Nëse një tregues LED që korrespondon me një tel specifik nuk ndizet:** Kjo tregon që teli nuk është i lidhur ose se ka një këputje në tel.
- **Shembull:** Nëse treguesi LED për linjën 3 nuk ndizet, kjo do të thotë që linja 3 është i hapur ose i ndërprerë.

* Për masterin e testuesit të kabllove dhe telekomandën e testuesit të kabllove

Qarqe të hapura të shumëfishta

- **Nëse disa tregues LED nuk ndizen:** Kjo shfaq qarqe të shumta të hapura ose tela të këputur.
- **Shembull:** Nëse linjat 3 dhe 4 nuk funksionojnë, treguesit LED për 3 dhe 4 nuk do të ndizen as në pajisjen kryesore të testuesit të kablllove 16 dhe as në telekomandën e testuesit të kablllove 17.

Lidhje të gabuara instalimesh elektrike (lidhje të gabuara)

- **Nëse treguesit LED në telekomandën e testuesit të kablllove 17 ndizen në një sekuencë të ndryshme nga ajo në masterin e testuesit të kablllove 16:** Kjo tregon instalime elektrike të pasakta ose lidhje të pasakta.
- **Shembull:** Nëse sekuenca e saktë është 1-2-3-4-5-6-7-8-G, por telekomanda e testuesit të kablllove 17 shfaq 1-4-3-2-5-6-7-8-G linjat 2 dhe 4 janë të përmbysur.

Qarqe të shkurtra

- **Nëse ka një qark të shkurtër midis dy ose më shumë telave:** Treguesit LED për këto tela nuk ndizen në telekomandën e testuesit të kablllove 17. Treguesit LED në masterin e testuesit të kablllove 16 mbeten të pandryshuar.

- **Shembull:** Nëse linjat 2 dhe 4 kanë pësuar qark të shkurtër, treguesit LED për 2 dhe 4 në telekomandën e testuesit të kabllave **17** nuk do të ndizen.

● **Pastrimi dhe kujdesi**

- Sigurohuni që të mos hyjnë lëngje në produkt. Përndryshe, produkti mund të dëmtohet.
- Mos përdorni detergjent gjëryes, alkool fërkues ose tretësira të tjera kimike, pasi këto mund të dëmtojnë kasën ose madje të dëmtojnë funksionin e saj.
- Produkti nuk ka nevojë për mirëmbajtje.
- Për ta pastruar përdorni një leckë të thatë dhe pa push.

● **Ruajtja**

- Ruajeni produktin në një mjedis pa pluhur.
- Nëse produkti nuk do të përdoret për një periudhë të gjatë kohe: Hiqeni baterinë nga produkti.
- Ruajeni produktin në një vend të thatë.

● **Asgjësimi**

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.



Kini parasysh etiketimin e materialeve të ambalazhit gjatë ndarjes së mbeturinave; ato janë të shënuara me shkurtesa (a) dhe numra (b) me këtë kuptim: 1–7: Plastika/20–22: Letra dhe kartoni/80–98: Materiale të përziera.

Produkti:



Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.



Mos e hidhni produktin tuaj në mbeturinat shtëpiake kur ai nuk funksionon më, por dorëzoheni në një mënyrë të përshtatshme për mjedisin. Për informacion rreth pikave të grumbullimit dhe orareve të tyre, mund të kontaktoni administratën tuaj lokale.

Bateritë ose akumulatorët e dëmtuar ose të konsumuar duhet të riciklohen. Dorëzoni bateritë/akumulatorët dhe/ose produktin në pikat e ofruara të grumbullimit.



Dëmtime të mjedisit nga asgjësimi i gabuar i baterive/akumulatorëve!

Bateritë/akumulatorët nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Ato mund të përmbajnë metale të rënda toksike dhe i nënshtrohen trajtimit si mbetje të veçanta. Simbolet kimike të metaleve të rënda janë si më poshtë: Cd = Kadmium, Hg = Mërkur, Pb = Plumb. Prandaj dorëzoni bateritë/akumulatorët e konsumuar në një pikë grumbullimi komunale.

● **Garancia**

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimi të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

● **Procedura në rast garancie**

Për të siguruar një përpunim të shpejtë të kërkesës tuaj, ju lutemi ndiqni udhëzimet në vijim:

Për çdo kërkesë, mbani të gatshëm faturën dhe numrin e artikullit (p.sh. IAN 516653_2510) si dëshmi të blerjes.

Numrin e artikullit mund ta gjeni në tabelën e tipit në produkt, në një gdhendje në produkt, në faqen e parë të manualit (poshtë majtas) ose në një ngjitëse në anën e pasme ose të poshtme të produktit.

Nëse ndodhin defekte funksionale ose mangësi të tjera, kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit të përmendur më poshtë me telefon ose e-mail.

Një produkt i regjistruar si i dëmtuar mund të dërgohet pa pagesë në adresën e shërbimit të komunikuar, duke bashkangjitur faturën dhe duke përshkruar se ku qëndron defekti dhe kur ka ndodhur ai.

Në parkside-diy.com mund të shihni dhe shkarkoni këtë dhe shumë manuale të tjera. Me këtë kod QR ju hyni direkt në parkside-diy.com. Zgjidhni vendin tuaj dhe kërkoni përmes maskës së kërkimit për manuale përdorimi. Duke futur numrin e artikullit (IAN) 516653_2510, do të gjeni manualin e përdorimit për artikullin tuaj.



● Shërbimi

Shërbimi Shqipëri

Formulari i kontaktit në *parkside-diy.com*

IAN 516653_2510



Lista pictogramelor/simbolurilor utilizate	Pagina 170
Introducere	Pagina 172
Utilizarea conform scopului	Pagina 172
Volumul livrării	Pagina 173
Lista pieselor	Pagina 173
Date tehnice	Pagina 173
Indicații de siguranță	Pagina 174
Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori	Pagina 175
Înainte de prima utilizare	Pagina 177
Introducerea/înlocuirea bateriei	Pagina 177
Folosirea	Pagina 177
Pornirea/oprirea	Pagina 177
Testare	Pagina 178
Interpretarea indicatoarelor cu LED	Pagina 179
Curățarea și îngrijirea	Pagina 181
Depozitarea	Pagina 181
Înlăturare	Pagina 181
Garanție	Pagina 183
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina 185
Service	Pagina 186

Lista pictogramelor/simbolurilor utilizate



Acest simbol înseamnă că la utilizarea produsului trebuie respectate instrucțiunile de utilizare.



PERICOL! – Indică un pericol cu grad ridicat de risc care, dacă nu este evitat, are ca urmare moartea sau o rănire gravă (de ex. pericol de sufocare)



AVERTISMENT! – Indică un pericol cu grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare moartea sau o rănire gravă (de ex. pericol de electrocutare)



PRECAUȚIE! – Indică un pericol cu grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare o rănire ușoară până la medie (de ex. pericol de opărire)



ATENȚIE! – Avertizează cu privire la posibile daune materiale (de ex. pericol de scurtcircuitare)



Pericol – riscul unei explozii!



Acest semn de obligație indică purtarea mănușilor de protecție potrivite! Respectați instrucțiunile acestui avertisment pentru a evita rănirile mâinilor cu obiecte sau contactul cu materiale fierbinți sau chimice.



Acest simbol indică orientarea bateriilor astfel încât acestea să fie introduse cu polaritatea corectă.



Tensiune continuă (CC)



Indicații de siguranță



Instrucțiuni de manevrare



Semnul CE confirmă conformitatea cu directivele UE referitoare la produs.

TESTER PENTRU CABLURI DE REȚEA

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● Utilizarea conform scopului

- Produsul este utilizat pentru inspectarea și diagnosticarea erorilor în:
 - Cabluri de rețea (RJ45)
 - Cabluri telefonice (RJ11)
 - Cablu BNC
- Utilizați produsul doar în spații interioare uscate.
- Acest produs este destinat numai pentru utilizarea privată în gospodărie, nu pentru scopuri profesionale.

● Volumul livrării

- 1 Tester pentru cabluri de rețea
- 1 Rezistență terminală BNC

● Lista pieselor

- 1 Interfață **BNC** (master)
- 2 Interfață **RJ11** (master)
- 3 Interfață **RJ45** (master)
- 4 Interfață **RJ45** (telecomanda)
- 5 Compartiment al bateriei
- 6 Capac compartiment baterii
- 7 Rezistență terminală BNC
- 8 Interfață **RJ11** (telecomandă)
- 9 LED **RJ45** (telecomandă)

- 1 Baterie (9 V, 6LR61)
- 1 Instrucțiuni de utilizare

- 10 LED **RJ11** (telecomandă)
- 11 LED **RJ11** (master)
- 12 LED de alimentare
- 13 Înterupător **ON/OFF/S** (înterupător de rețea)
- 14 LED **RJ45** (master)
- 15 LED **BNC**
- 16 Tester pentru cabluri master
- 17 Telecomandă a testerului de cabluri

● Date tehnice

Tensiune:	9 V
Baterie:	1 × baterie de 9 V (6LR61)



Indicații de siguranță

**ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A PRODUSULUI,
FAMILIARIZAȚI-VĂ CU TOATE INSTRUCȚIUNILE DE
SIGURANȚĂ ȘI DE UTILIZARE! DACĂ DAȚI PRODUSUL ALTEI
PERSOANE, ATAȘAȚI TOATE DOCUMENTELE!**

În cazul pagubelor care au luat naștere prin nerespectarea acestui manual de utilizare, se pierde pretenția de garanție! Nu se preia nicio responsabilitate pentru urmări! În cazul deteriorărilor materiale sau a lezării persoanelor care au luat naștere din cauza unei utilizări necorespunzătoare sau a nerespectării indicațiilor de siguranță, nu se preia nicio responsabilitate!

- Acest produs poate fi folosit de copiii începând cu 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă aceștia sunt supravegheați sau au fost instruiți în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care rezultă din aceasta.
- Copiii nu au voie să se joace cu produsul.

- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie făcută de copii, decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Verificați produsul înainte de utilizare cu privire la deteriorări.
- Nu folosiți niciodată un produs deteriorat.
- Nu expuneți produsul la umezeală.
- Nu încărcați produsul pentru a testa un cablu de rețea sau un cablul telefonic.
- Nu testați clemele de cap de cupru RJ45 care nu sunt apăsată complet în jos. Aceasta poate deteriora conexiunea.



Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

- **PERICOL DE MOARTE!** Nu lăsați bateriile/acumulatoriile la îndemâna copiilor. În caz de ingerare consultați imediat un medic.
-  **PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu reîncărcați niciodată bateriile nereîncărcabile. Nu scurtcircuitați și/sau nu desfaceți bateriile/acumulatorii. Ar putea avea ca urmări supraîncălzire, pericol de incendiu sau plesnire.
- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu expuneți bateriile/acumulatorii unor solicitări mecanice.

Există riscul scurgerii bateriilor/acumulatorilor

- Evitați condițiile și temperaturile extreme care ar putea afecta bateriile/acumulatorii, de ex. corpurile de încălzire/radiația solară directă.
- Dacă bateriile/acumulatorii s-au scurs, evitați contactul substanțelor chimice cu pielea, ochii și mucoasele! Clătiți imediat locul afectat cu apă curată și consultați un medic!
-  **PURTAȚI MĂNUȘI DE PROTECȚIE!** Bateriile/acumulatorii scurși sau deteriorați pot provoca arsuri în caz de contact cu pielea. De aceea purtați în acest caz mănuși de protecție adecvate.
- În cazul unei scurgeri a bateriilor/acumulatorilor, scoateți-i imediat din produs pentru a evita deteriorările.
- Utilizați numai baterii/acumulatoare de același tip. Nu amestecați bateriile/acumulatoarele uzate cu cele noi.
- Scoateți bateriile/acumulatorii, dacă nu se utilizează produsul o perioadă mai lungă.

Riscul de deteriorare a produsului

- Utilizați exclusiv tipul de baterie/acumulator specificat!
- Introduceți bateriile/acumulatoarele respectând indicatorii de polaritate (+) și (-) de pe baterie/acumulator și produs.
- Înainte de introducere curățați contactele bateriei/acumulatorului și în compartimentul de baterii!

- Scoateți imediat bateriile/acumulatoarele uzate din produs.

● Înainte de prima utilizare

● Introducerea/înlocuirea bateriei

1. Deschideți capacul compartimentului bateriilor [6].
2. Introduceți o baterie corespunzător polarității corecte în compartimentul bateriei [5].
3. Închideți capacul compartimentului bateriilor [6].

● Folosirea

● Pornirea/oprirea

- **Pornirea:** Aduceți întrerupătorul **ON/OFF/S** [13] în poziția dorită:

Poziție	Funcție	LED alimentare [12]
ON	Pornire la viteza normală de testare	Clipește rapid
OFF	Oprire	Oprit
S	Pornire la viteza mai scăzută de testare	Clipește lent

● Testare

INDICAȚIE

- Testerul de cabluri master [16] și telecomanda testerului de cabluri [17] pot fi detașate unul de celălalt.

Testarea cablurilor de rețea (RJ45)

1. Conectați un capăt al cablului RJ45 la interfața **RJ45** (master) [3]. Conectați celălalt capăt la interfața **RJ45** (telecomandă) [4].
2. **Verificați conexiunea cablului:** LED-ul **RJ45** (master) [14] și LED-ul **RJ45** (telecomandă) [9] se aprind alternativ.

Testarea cablurilor telefonice (RJ11)

1. Conectați un capăt al cablului RJ11 la interfața **RJ11** (master) [2]. Conectați celălalt capăt la interfața **RJ11** (telecomandă) [8].
2. **Verificați conexiunea cablului:** LED-ul **RJ11** (master) [11] și LED-ul **RJ11** (telecomandă) [10] se aprind alternativ.

Testarea cablurilor BNC

1. Conectați un capăt al cablului BNC la interfața **BNC** (master) [1]. Conectați celălalt capăt la rezistența terminală BNC [7].
2. **Verificați conexiunea cablului:** LED-ul **BNC** [15] se aprinde.

● Interpretarea indicatoarelor cu LED

Funcționare normală

- La testarea unui cablu, indicatoarele cu LED se aprind în ordine. Acest lucru indică faptul că cablarea cablurilor este corectă și nu există erori:

Tip de cablu	Indicatoare cu LED *
RJ45 (STP)	1-2-3-4-5-6-7-8-G
RJ45 (UTP)	1-2-3-4-5-6-7-8
RJ11	2-3-4-5
RJ12	1-2-3-4-5-6
BNC	1-2

Circuit deschis (linie întreruptă)

- **Dacă un indicator cu LED corespunzător unui anumit fir nu este aprins:** Acest lucru indică faptul că firul este deconectat sau există o întrerupere în fir.
- **Exemplu:** Dacă indicatorul cu LED pentru cablul 3 nu este aprins, înseamnă că cablul 3 este deschis sau întrerupt.

* Pentru testerul de cabluri master și telecomanda testerului de cabluri

Mai multe circuite deschise

- **Dacă mai multe indicatoare cu LED nu se aprind:** Aceasta indică mai multe circuite deschise sau fire întrerupte.
- **Exemplu:** Dacă cablurile 3 și 4 nu funcționează, indicatoarele cu LED pentru 3 și 4 atât la testerul de cablu master **16**, cât și la telecomanda testerului de cablu **17** nu se vor aprinde.

Cablarea greșită (conexiuni greșite)

- **Dacă indicatoarele cu LED de pe telecomanda testerului de cabluri 17 se aprind într-o altă ordine cea de pe testerul de cablu master 16:** Acest lucru indică o cablare greșită sau conexiuni greșite.
- **Exemplu:** Dacă succesiunea corectă este 1-2-3-4-5-6-7-8-G, telecomanda testerului de cabluri **17** indică însă 1-4-3-2-5-6-7-8-G, cablurile 2 și 4 sunt inversate.

Scurtcircuitele

- **Dacă există un scurtcircuit între două sau mai multe fire:** Indicatoarele cu LED pentru aceste fire nu se aprind pe telecomanda testerului de cabluri **17**. Indicatoarele cu LED de pe testerul de cabluri master **16** rămân neschimbate.
- **Exemplu:** Dacă cablurile 2 și 4 sunt scurtcircuitate, indicatoarele cu LED pentru 2 și 4 de pe telecomanda testerului de cabluri **17** nu se aprind.

● Curățarea și îngrijirea

- Aveți grijă să nu ajungă niciun lichid în interiorul produsului. În caz contrar produsul poate fi deteriorat.
- Nu utilizați soluții de curățare de frecare, spirt medicinal sau alte soluții chimice, deoarece acestea pot deteriora carcasa sau pot chiar influența funcționarea.
- Produsul nu necesită întreținere.
- Pentru curățare utilizați o lavetă uscată, care nu lasă scame.

● Depozitarea

- Depozitați produsul într-un mediu fără praf.
- Dacă produsul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp: Scoateți bateriile din produs.
- Depozitați produsul într-un loc uscat.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologic care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice/20–22: hârtie și carton/80–98: substanțe de conexiune.

Produsul:



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

Bateriile/acumulatorii defecți sau consumați trebuie reciclați. Înapoiăți bateriile și sau acumulatorii prin intermediul punctelor de colectare indicate.



Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor/acumulatorilor!

Bateriile/acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. De aceea, predați bateriile/acumulatorii consumate la un punct de colectare comunal.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a putea asigura o procesare rapidă a cererii dumneavoastră, vă rugăm să urmați următoarele indicații:

Vă rugăm să țineți la îndemână bonul de casă și numărul articolului (IAN 516653_2510) ca dovadă pentru achiziția dumneavoastră.

Vă rugăm să luați numărul de produs de pe plăcuța cu tipul de construcție de pe produs, gravura de pe produs, pagina principală a instrucțiunii de utilizare (jos, stânga) sau de pe spatele sau fundul produsului.

În cazul în care, apar erori de funcționare sau alte defecțiuni, contactați mai întâi prin telefon sau prin e-mail, departamentul de service menționat în continuare.

Dumneavoastră puteți să expediați atunci un produs considerat ca fiind defect, adăugând chitanța de plată (bonul de casă) și menționând, în ce constă defecțiunea și când a apărut aceasta, fără cheltuieli poștale, la adresa de service comunicată.

La parkside-diy.com puteți să vedeți și să descărcați acest manual și multe altele. Cu acest cod QR ajungeți direct la parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și căutați manualele de utilizare prin motorul de căutare. Dacă introduceți numărul de articol (IAN) 516653_2510 ajungeți la manualul de utilizare pentru articolul dumneavoastră.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

● Service

RO Service România

Tel.: 0800890605

Formular de contact pe parkside-diy.com

IAN 516653_2510



Списък на използваните пиктограми/символи	Страница 188
Увод	Страница 190
Употреба по предназначение.	Страница 190
Обем на доставката	Страница 191
Списък на частите	Страница 191
Технически данни	Страница 192
Указания за безопасност	Страница 192
Указания за безопасност за батерии/ акумулаторни батерии	Страница 193
Преди първата употреба	Страница 195
Поставяне/подмяна на батерия.	Страница 195
Работа	Страница 196
Включване/изключване	Страница 196
Тестване.	Страница 196
Интерпретиране на LED индикаторите. . . .	Страница 198
Почистване и грижи	Страница 200
Съхранение	Страница 200
Изхвърляне	Страница 201
Гаранция	Страница 202
Процедиране в случай на рекламация	Страница 208
Сервиз	Страница 209

Списък на използваните пиктограми/символи



Този символ означава, че при употребата на продукта трябва да бъде спазвано ръководството за експлоатация.



ОПАСНОСТ! – Указва опасност с висока степен на риск, която, ако не бъде избегната, води до смърт или тежко нараняване (напр. опасност от задушаване)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! – Указва опасност със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване (напр. риск от токов удар)



ПРЕДПАЗЛИВОСТ! – Указва опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да причини леко до средно нараняване (напр. опасност от изгаряне)



ВНИМАНИЕ! – Предупреждава за възможни материални щети (напр. опасност от късо съединение)



Опасност – риск от експлозия!



Този задължителен знак указва, че трябва да се носят подходящи предпазни ръкавици! Следвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете наранявания на ръцете от предмети или от контакт с горещи или химически вещества.



Този символ показва ориентацията на батериите, за да бъдат те поставени с правилната полярност.



Постоянно напрежение (DC)



Указания за безопасност



Инструкции за работа



Знакът CE потвърждава съответствието с отнасящите се до продукта директиви на ЕС.

ТЕСТЕР ЗА МРЕЖОВ КАБЕЛ

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Употреба по предназначение

- Продуктът служи за инспекция и диагностика на грешки в:
 - Мрежов кабел (RJ45)
 - Телефонни кабели (RJ11)
 - BNC кабели
- Използвайте продукта само в сухи закрити помещения.
- Този продукт е предвиден само за употреба в частни домакинства, не за професионални цели.

● Обем на доставката

- 1 Тестер за мрежов кабел
- 1 Крайно съпротивление BNC

● Списък на частите

- 1 Интерфейс **BNC** (главно устройство)
- 2 Интерфейс **RJ11** (главно устройство)
- 3 Интерфейс **RJ45** (главно устройство)
- 4 Интерфейс **RJ45** (дистанционно управление)
- 5 Отделение за батерии
- 6 Капак на отделението за батерии
- 7 Крайно съпротивление BNC
- 8 Интерфейс **RJ11** (дистанционно управление)

- 1 Батерия (9 V, 6LR61)
- 1 Ръководство за експлоатация

- 9 LED **RJ45** (дистанционно управление)
- 10 LED **RJ11** (дистанционно управление)
- 11 LED **RJ11** (главно устройство)
- 12 LED за захранване
- 13 Превключвател **ON/OFF/S** (мрежов превключвател)
- 14 LED **RJ45** (главно устройство)
- 15 LED **BNC**
- 16 Главно устройство на тестер за кабели
- 17 Дистанционно управление на тестер за кабели

● Технически данни

Напрежение:	9 V
Батерия:	1 × Батерия 9 V (6LR61)



Указания за безопасност

**ПРЕДИ УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА СЕ ЗАПОЗНАЙТЕ
С ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И РАБОТА!
АКО ПРЕДАВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ НА ДРУГИ ЛИЦА,
ПРЕДАВАЙТЕ СЪЩО И ВСИЧКИ ДОКУМЕНТИ!**

При повреди, възникнали поради неспазване на това ръководство за експлоатация, правото на гаранционни претенции отпада! За косвени щети не се поема отговорност! При материални щети или телесни наранявания, възникнали поради неправилно боравене или неспазване на указанията за безопасност, отговорност не се поема!

- Този продукт може да бъде използван от деца на 8 или повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или интелектуални способности или липса на опит и познания, ако те се наблюдават или са били

инструктирани относно безопасната употреба на продукта и разбират възникващите от това опасности.

- Деца не бива да играят с продукта.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не бива да се извършват от деца, освен ако те не са на повече от 8 години и са под наблюдение.
- Преди използването проверете продукта за повреди.
- Никога не използвайте повреден продукт.
- Не излагайте продукта на влага.
- Не зареждайте продукта, за да тествате мрежовия или телефонния кабел.
- Не тествайте клеми RJ45 с медна глава, които не са напълно вкарани навътре. Това би могло да повреди буксата.



Указания за безопасност за батерии/акумулаторни батерии

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Съхранявайте батерии/акумулаторни батерии на недостъпно за деца място. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар.



ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ! Никога не зареждайте батерии за еднократна употреба. Не свързвайте накъсо батерии/акумулаторни

батерии и/или не ги отваряйте. Възможни са прегряване, опасност от пожар или експлозия.

- Никога не хвърляйте батерии/акумулаторни батерии в огън или вода.
- Не подлагайте батерии/акумулаторни батерии на механично натоварване.

Риск от изтичане на батерии/акумулаторни батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да въздействат на батериите/акумулаторните батерии, например върху отоплителни тела/директно слънчево облъчване.
- Ако батерии/акумулаторни батерии са изтекли, избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикалите! Незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекарска помощ!

-  **НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!** Изтекли или повредени батерии/акумулаторни батерии могат при контакт с кожата да причинят химически изгаряния. Затова в такъв случай носете подходящи предпазни ръкавици.
- В случай на изтичане на батериите/акумулаторните батерии, незабавно ги отстранете от продукта, за да избегнете повреди.

- Използвайте само батерии/акумулаторни батерии от един и същ тип. Не смесвайте стари батерии/акумулаторни батерии с нови.
- Отстранете батериите/акумулаторните батерии, ако продуктът няма да се използва по-продължително време.

Риск от повреда на продукта

- Използвайте само посочения тип батерии/акумулаторни батерии!
- Поставайте батериите/акумулаторните батерии съгласно обозначението за полярност (+) и (-) върху батериите/акумулаторните батерии и продукта.
- Преди поставяне почистете контактите на батериите/акумулаторните батерии и отделението за батерии!
- Отстранявайте незабавно изтощените батерии/акумулаторни батерии от продукта.

● **Преди първата употреба**

● **Поставяне/подмяна на батерия**

1. Отворете капака на отделението за батерии [6].
2. Поставете батерия в съответствие с правилната полярност в отделението за батерии [5].
3. Затворете капака на отделението за батерии [6].

● Работа

● Включване/изключване

- ☐ **Включване:** Поставете превключвателя **ON/OFF/S** 13 в желаната позиция:

Позиция	Функция	LED за захранване 12
ON	Включване с нормална скорост на тестване	Мига бързо
OFF	Изключване	Изкл.
S	Включване с ниска скорост на тестване	Мига бавно

● Тестване

УКАЗАНИЕ

- Главното устройство на тестера за кабели 16 и дистанционното управление на тестера за кабели 17 могат да бъдат разделени едно от друго.

Тестиране на мрежов кабел (RJ45)

1. Свържете единия край на кабела RJ45 към интерфейса **RJ45** (главно устройство) [3]. Свържете другия край към интерфейса **RJ45** (дистанционно управление) [4].
2. **Проверяване на кабелната връзка: LED RJ45** (главно устройство) [14] и LED **RJ45** (дистанционно управление) [9] светят последователно.

Тестване на телефонен кабел (RJ11)

1. Свържете единия край на кабела RJ11 към интерфейса **RJ11** (главно устройство) [2]. Свържете другия край към интерфейса **RJ11** (дистанционно управление) [8].
2. **Проверяване на кабелната връзка: LED RJ11** (главно устройство) [11] и LED **RJ11** (дистанционно управление) [10] светят последователно.

Тестване на BNC кабел

1. Свържете единия край на BNC кабела към интерфейса **BNC** (главно устройство) [1]. Свържете другия край към крайното съпротивление BNC [7].
2. **Проверяване на кабелната връзка: LED BNC** [15] светва.

● Интерпретиране на LED индикаторите

Нормален режим

- При тестване на кабел LED индикаторите на реда светват последователно. Това показва, че свързването на кабела е правилно и няма грешки:

Тип кабел	LED индикатори *
RJ45 (STP)	1-2-3-4-5-6-7-8-G
RJ45 (UTP)	1-2-3-4-5-6-7-8
RJ11	2-3-4-5
RJ12	1-2-3-4-5-6
BNC	1-2

Отворена токова верига (прекъснат проводник)

- **Ако даден LED индикатор, който отговаря за определен проводник, не свети:** Това показва, че проводникът не е свързан или че има прекъсване в проводника.
- **Пример:** Ако LED индикатора за проводник 3 не свети, това означава, че проводник 3 е отворен или прекъснат.

* За главно устройство на тестера за кабели и дистанционно управление на тестера за кабели

Няколко отворени токови вериги

- **Ако повече LED индикатори не светнат:** Това указва, че има няколко отворени токови вериги или прекъснати проводници.
- **Пример:** Ако проводниците 3 и 4 не функционират, LED индикаторите за 3 и 4 не светят както на главното устройство на тестера за кабели **16**, така също и на дистанционното управление на тестера за кабели **17**.

Грешно окабеляване (грешни връзки)

- **Ако LED индикаторите на дистанционното управление на тестера за кабели **17** светват в различна последователност от тази на главното устройство на тестера за кабели **16**:** Това указва, че има грешно окабеляване или грешни връзки.
- **Пример:** Ако правилната последователност е 1-2-3-4-5-6-7-8-G, но дистанционното управление на тестера за кабели **17** показва 1-4-3-2-5-6-7-8-G, проводниците 2 и 4 са разменени.

Къси съединения

- **Ако е налично късо съединение между два или повече проводника:** LED индикаторите за тези проводници не светят на дистанционното управление на тестера за

кабели [17]. LED индикаторите на главното устройство на тестера за кабели [16] остават непроменени.

- **Пример:** Ако проводниците 2 и 4 са свързани накъсо, LED индикаторите за 2 и 4 на дистанционното управление на тестера за кабели [17] не светят.

● Почистване и грижи

- Внимавайте да не попаднат течности в продукта. В противен случай продуктът може да се повреди.
- Не използвайте абразивни почистващи препарати, алкохол за почистване или други химически разтвори, тъй като те могат да повредят корпуса и дори да нарушат функционирането.
- Продуктът не изисква обслужване.
- За почистване използвайте суха кърпа без власинки.

● Съхранение

- Съхранявайте продукта в среда без прах.
- Ако продуктът няма да се използва по-продължителен период от време: Извадете батерията от продукта.
- Съхранявайте продукта на сухо място.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

Дефектните или изтощени батерии/акумулаторни батерии следва да бъдат рециклирани. Предавайте батериите/

акумулаторните батерии и/или продукта в пунктовете за рециклиране.



Щети върху околната среда поради неправилно обезвреждане на батериите/акумулаторните батерии!

Батериите/акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специална преработка. Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте изтощените батерии/акумулаторни батерии в общински събирателен пункт.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на гаранционния срок се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За

евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се

избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 516653_2510) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacija.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително

използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 008001114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 516653_2510

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне

на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бърза обработка на Вашата поръчка, моля, следвайте посочените указания:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 516653_2510) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка на продукта, върху гравюра на продукта, на заглавната страница на настоящото ръководство (долу вляво) или върху стикера от горната или долната страна на продукта.

При възникнали функционални дефекти или други повреди първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продукта, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването

(касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

На parkside-diy.com можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. Този QR код Ви отвежда директно до parkside-diy.com. Изберете Вашата страна и посредством маската за търсене намерете ръководствата за експлоатация. Въвеждането на номера на артикула (IAN) 516653_2510 ще Ви отведе до ръководството за експлоатация на Вашия артикул.



● Сервиз



Сервиз България

Телефон: 008001184980

Формуляр за контакт на parkside-diy.com

IAN 516653_2510



Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων/συμβόλων	Σελίδα 211
Εισαγωγή	Σελίδα 213
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα 213
Περιεχόμενο συσκευασίας	Σελίδα 214
Λίστα εξαρτημάτων	Σελίδα 214
Τεχνικά δεδομένα	Σελίδα 214
Υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα 215
Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/τους συσσωρευτές	Σελίδα 216
Πριν την πρώτη χρήση	Σελίδα 218
Τοποθέτηση/αντικατάσταση μπαταρίας	Σελίδα 218
Χειρισμός	Σελίδα 219
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση	Σελίδα 219
Δοκιμή	Σελίδα 219
Ερμηνεία ενδείξεων LED	Σελίδα 220
Καθαρισμός και φροντίδα	Σελίδα 223
Αποθήκευση	Σελίδα 223
Απόσυρση	Σελίδα 223
Εγγύηση	Σελίδα 225
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα 227
Σέρβις	Σελίδα 228

Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων/ συμβόλων



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες χρήσης κατά τη χρήση του προϊόντος.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! – Υποδεικνύει έναν κίνδυνο υψηλού βαθμού ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό (π.χ. κίνδυνος πνιγμού)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! – Υποδεικνύει έναν κίνδυνο μέτριου βαθμού ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό (π.χ. κίνδυνος ηλεκτροπληξίας)



ΠΡΟΣΟΧΗ! – Υποδεικνύει έναν κίνδυνο χαμηλού βαθμού ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό (π.χ. κίνδυνος εγκαύματος)



ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! – Προειδοποιεί για πιθανές υλικές ζημιές (π.χ. κίνδυνος ηλεκτροπληξίας)



Κίνδυνος – κίνδυνος έκρηξης!



Αυτό το σύμβολο εντολής υποδεικνύει ότι είναι επιβεβλημένη η χρήση κατάλληλων προστατευτικών γαντιών! Τηρείτε τις οδηγίες αυτής της προειδοποιητικής υπόδειξης για την αποφυγή τραυματισμού των χεριών από αντικείμενα ή από την επαφή με θερμά ή χημικά υλικά.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει τον προσανατολισμό των μπαταριών έτσι ώστε να εισάγονται με τη σωστή πολικότητα.



Συνεχής τάση (DC)



Υποδείξεις ασφαλείας



Οδηγίες χειρισμού



Το σύμβολο CE επιβεβαιώνει τη συμβατότητα με τις οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για το προϊόν.

TESTER ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΔΙΚΤΥΟΥ

● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Προβλεπόμενη χρήση

- Το προϊόν χρησιμοποιείται για την επιθεώρηση και τη διάγνωση σφαλμάτων σε:
 - Καλώδιο δικτύου (RJ45)
 - Καλώδιο τηλεφώνου (RJ11)
 - Καλώδιο BNC
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.
- Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματικούς σκοπούς.

● Περιεχόμενο συσκευασίας

- | | | | |
|---|------------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Tester καλωδίων δικτύου | 1 | Μπαταρία (9 V, 6LR61) |
| 1 | Αντίσταση
τερματισμού BNC | 1 | Οδηγίες χρήσης |

● Λίστα εξαρτημάτων

- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Διεπαφή BNC (master) | 10 | LED RJ11 (τηλεχειριστήριο) |
| 2 | Διεπαφή RJ11 (master) | 11 | LED RJ11 (master) |
| 3 | Διεπαφή RJ45 (master) | 12 | LED ενεργοποίησης |
| 4 | Διεπαφή
RJ45 (τηλεχειριστήριο) | 13 | Διακόπτης ON/OFF/S
(διακόπτης δικτύου) |
| 5 | Θήκη μπαταριών | 14 | LED RJ45 (master) |
| 6 | Καπάκι θήκης μπαταριών | 15 | LED BNC |
| 7 | Αντίσταση
τερματισμού BNC | 16 | Master συσκευής
δοκιμής καλωδίου |
| 8 | Διεπαφή
RJ11 (τηλεχειριστήριο) | 17 | Τηλεχειριστήριο συσκευής
δοκιμής καλωδίου |
| 9 | LED RJ45 (τηλεχειριστήριο) | | |

● Τεχνικά δεδομένα

Τάση:	9 V
Μπαταρία:	1 × 9 V (6LR61)



Υποδείξεις ασφαλείας

ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ! ΑΝ ΔΩΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΑΛΛΑ ΑΤΟΜΑ, ΔΩΣΤΕ ΜΑΖΙ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ!

Σε περίπτωση βλαβών που οφείλονται σε μη τήρηση αυτών των οδηγιών χρήσης παύει να ισχύει η εγγύηση! Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για επακόλουθες ζημιές! Σε περίπτωση υλικών ζημιών ή τραυματισμών που οφείλονται σε λανθασμένο χειρισμό ή μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη!

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον τελούν υπό επιτήρηση ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τον κίνδυνο που ενέχεται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός αν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται.

- Ελέγξτε το προϊόν για ζημιές πριν τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν σε περίπτωση βλάβης.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε υγρασία.
- Μην φορτίζετε το προϊόν για να δοκιμάσετε το καλώδιο τροφοδοσίας ή το καλώδιο τηλεφώνου.
- Μην δοκιμάζετε σφιγκτήρες κεφαλής χαλκού RJ45 που δεν είναι πλήρως αποσυμπίεσμένοι. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη σύνδεση.



Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/τους συσσωρευτές

- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ!** Φυλάσσετε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε αμέσως τη βοήθεια γιατρού.
-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Μην φορτίζετε ποτέ τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μην βραχυκυκλώνετε ή/και μην ανοίγετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην ρίχνετε ποτέ τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στη φωτιά ή σε νερό.
- Μην ασκείτε μηχανικό φορτίο στις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Κίνδυνος διαρροής των μπαταριών/ επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- Αποφύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές, όπως π.χ. τα θερμαντικά σώματα/η άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Σε περίπτωση διαρροής των μπαταριών/συσσωρευτών, αποφύγετε την επαφή των χημικών ουσιών με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους! Καθαρίστε αμέσως τις προσβεβλημένες περιοχές με καθαρό νερό και επικοινωνήστε με το γιατρό σας!
-  **ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ!** Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που παρουσιάζουν διαρροή ή έχουν υποστεί βλάβη μπορούν να προκαλέσουν ερεθισμούς κατά την επαφή με το δέρμα. Επομένως, φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια σε αυτήν την περίπτωση.
- Αν διαπιστώσετε διαρροή των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών, αφαιρέστε τις αμέσως από το προϊόν για την αποφυγή βλαβών.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ίδιου τύπου. Μην αναμιγνύετε τις παλιές μπαταρίες/συσσωρευτές με νέες.

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Κίνδυνος πρόκλησης βλάβης στο προϊόν

- Χρησιμοποιείτε μόνο τον υποδεικνυόμενο τύπο μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών!
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές σύμφωνα με τη σήμανση πολικότητας (+) και (-) στην μπαταρία/το συσσωρευτή και το προϊόν.
- Πριν την τοποθέτηση, καθαρίστε τις επαφές της μπαταρίας/του συσσωρευτή και της θήκης μπαταριών!
- Αφαιρέστε αμέσως τις εξαντλημένες μπαταρίες/συσσωρευτές από το προϊόν.

● **Πριν την πρώτη χρήση**

● **Τοποθέτηση/αντικατάσταση μπαταρίας**

1. Ανοίξτε το καπάκι της θήκης μπαταριών [6].
2. Τοποθετήστε μια μπαταρία προσέχοντας τη σωστή πολικότητα στη θήκη μπαταριών [5].
3. Κλείστε το καπάκι θήκης μπαταριών [6].

● Χειρισμός

● Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

- **Ενεργοποίηση:** Μετακινήστε το διακόπτη **ON/OFF/S** [13] στην επιθυμητή θέση:

Θέση	Λειτουργία	LED ενεργοποίησης [12]
ON	Ενεργοποίηση με κανονική ταχύτητα δοκιμής	Αναβοσβήνει γρήγορα
OFF	Απενεργοποίηση	Απενεργοποίηση
S	Ενεργοποίηση με χαμηλή ταχύτητα δοκιμής	Αναβοσβήνει αργά

● Δοκιμή

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Το master [16] και το τηλεχειριστήριο της συσκευής δοκιμής καλωδίου μπορούν να αποσυνδεθούν το ένα από το άλλο [17].

Δοκιμή καλωδίου δικτύου (RJ45)

1. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου RJ45 στη διεπαφή **RJ45** (master) [3]. Συνδέστε το άλλο άκρο στη διεπαφή **RJ45** (τηλεχειριστήριο) [4].

2. **Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου:** Το LED **RJ45** (master) [14] και το LED **RJ45** (τηλεχειριστήριο) [9] ανάβουν εναλλάξ.

Δοκιμή καλωδίου τηλεφώνου (RJ11)

1. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου RJ11 στη διεπαφή **RJ11** (master) [2]. Συνδέστε το άλλο άκρο στη διεπαφή **RJ11** (τηλεχειριστήριο) [8].
2. **Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου:** Το LED **RJ11** (master) [11] και το LED **RJ11** (τηλεχειριστήριο) [10] ανάβουν εναλλάξ.

Δοκιμή καλωδίου BNC

1. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου BNC στη διεπαφή **BNC** (master) [1]. Συνδέστε το άλλο άκρο στην αντίσταση τερματισμού BNC [7].
2. **Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου:** Η λυχνία LED **BNC** [15] ανάβει.

● Ερμηνεία ενδείξεων LED

Κανονική λειτουργία

- Κατά τη δοκιμή ενός καλωδίου, οι ενδείξεις LED ανάβουν διαδοχικά. Αυτό υποδεικνύει ότι η καλωδίωση των καλωδίων είναι σωστή και ότι δεν υπάρχουν σφάλματα:

Τύπος καλωδίου	Ενδείξεις LED *
RJ45 (STP)	1-2-3-4-5-6-7-8-G
RJ45 (UTP)	1-2-3-4-5-6-7-8
RJ11	2-3-4-5
RJ12	1-2-3-4-5-6
BNC	1-2

Ανοικτό κύκλωμα (διακεκομμένη γραμμή)

- **Εάν μια ένδειξη LED που αντιστοιχεί σε ένα συγκεκριμένο καλώδιο δεν ανάβει:** Αυτό υποδεικνύει ότι το καλώδιο δεν είναι συνδεδεμένο ή ότι υπάρχει διακοπή στο καλώδιο.
- **Παράδειγμα:** Εάν η ένδειξη LED για τη γραμμή 3 δεν ανάβει, αυτό σημαίνει ότι η γραμμή 3 είναι ανοιχτή ή έχει διακοπεί.

Πολλαπλά ανοικτά κυκλώματα

- **Εάν δεν ανάβουν πολλές ενδείξεις LED:** Αυτό υποδεικνύει πολλαπλά ανοικτά κυκλώματα ή διακεκομμένα καλώδια.
- **Παράδειγμα:** Εάν οι γραμμές 3 και 4 δεν λειτουργούν, οι ενδείξεις LED για τις γραμμές 3 και 4 δεν θα ανάψουν τόσο

* Για το master και το τηλεχειριστήριο της συσκευής δοκιμής καλωδίου

στο master της συσκευής δοκιμής καλωδίου [16] όσο και στο τηλεχειριστήριο της συσκευής δοκιμής καλωδίου [17].

Εσφαλμένη καλωδίωση (εσφαλμένες συνδέσεις)

- **Εάν οι ενδείξεις LED στο τηλεχειριστήριο της συσκευής δοκιμής καλωδίου [17] ανάβουν με διαφορετική σειρά από ό, τι στο master της συσκευής δοκιμής καλωδίου [16]:** Αυτό υποδεικνύει εσφαλμένη καλωδίωση ή εσφαλμένες συνδέσεις.
- **Παράδειγμα:** Εάν η σωστή σειρά είναι 1-2-3-4-5-6-7-8-G, αλλά το τηλεχειριστήριο της συσκευής δοκιμής καλωδίου [17] δείχνει 1-4-3-2-5-6-7-8-G, οι γραμμές 2 και 4 έχουν αναστραφεί.

Βραχυκυκλώματα

- **Εάν υπάρχει βραχυκύκλωμα μεταξύ δύο ή περισσότερων καλωδίων:** Οι ενδείξεις LED για αυτά τα καλώδια δεν ανάβουν στο τηλεχειριστήριο της συσκευής δοκιμής καλωδίου [17]. Οι ενδείξεις LED στο master της συσκευής δοκιμής καλωδίου [16] παραμένουν αμετάβλητες.
- **Παράδειγμα:** Εάν οι γραμμές 2 και 4 έχουν βραχυκυκλωθεί, ανάβουν οι ενδείξεις LED για τις γραμμές 2 και 4 στο τηλεχειριστήριο της συσκευής δοκιμής καλωδίου [17].

● Καθαρισμός και φροντίδα

- Δώστε προσοχή, ώστε να μην εισχωρούν υγρά στο εσωτερικό του προϊόντος. Διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά, οινόπνευμα ή άλλα χημικά διαλύματα, επειδή αυτά μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο περίβλημα ή να υποβαθμίσουν ακόμη και τη λειτουργία.
- Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση.
- Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί χωρίς χνούδι για τον καθαρισμό.

● Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε το προϊόν σε περιβάλλον χωρίς σκόνη.
- Εάν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα: Αφαιρέστε την μπαταρία από το προϊόν.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό χώρο.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: πλαστικά/20–22: χαρτί και χαρτόνι/80–98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

Οι ελαττωματικές ή εξαντλημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται. Δίνετε τις μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και/ή το προϊόν πίσω στα διαθέσιμα κέντρα συλλογής.



Καταστροφή του περιβάλλοντος λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών!

Απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και συγκαταλέγονται στα απορρίμματα ειδικής επεξεργασίας. Τα χημικά σύμβολα βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος. Για το λόγο αυτό παραδώστε τις εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία του αιτήματος σας, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Για όλα τα ερωτήματα έχετε πρόχειρη την ταμειακή απόδειξη και τον αριθμό προϊόντος (IAN 516653_2510) ως αποδεικτικό της αγοράς.

Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου που υπάρχει στο προϊόν, είναι χαραγμένη στο προϊόν, στο εξώφυλλο αυτών των οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.

Σε περίπτωση που προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης που αναφέρεται παρακάτω.

Ένα προϊόν που καταγράφεται ως ελαττωματικό, μπορείτε κατόπιν να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην γνωστοποιημένη σε εσάς διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη) και υποδεικνύοντας ποιο είναι το ελάττωμα και πότε εμφανίστηκε.

Στη διεύθυνση parksidediy.com μπορείτε να κατεβάσετε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια. Με αυτόν τον κωδικό QR, θα μεταβείτε απευθείας στη σελίδα parksidediy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και, μέσω της μάσκας αναζήτησης, αναζητήστε τις οδηγίες χρήσης. Καταχωρώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 516653_2510 θα μεταβείτε στις οδηγίες χρήσης για το προϊόν σας.



PDF ONLINE
parksidediy.com

● Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800491824928

Έντυπο επικοινωνίας στο parksidediy.com

IAN 516653_2510

CY Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 80094242

Έντυπο επικοινωνίας στο parksidediy.com

IAN 516653_2510



Liste der verwendeten Piktogramme/ Symbole	Seite 230
Einleitung	Seite 232
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 232
Lieferumfang	Seite 233
Liste der Teile	Seite 233
Technische Daten	Seite 233
Sicherheitshinweise	Seite 234
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite 235
Vor der ersten Verwendung	Seite 237
Batterie einlegen/ersetzen	Seite 237
Bedienung	Seite 238
Ein-/ausschalten	Seite 238
Testen	Seite 238
LED-Anzeigen interpretieren	Seite 239
Reinigung und Pflege	Seite 242
Lagerung	Seite 242
Entsorgung	Seite 242
Garantie	Seite 246
Abwicklung im Garantiefall	Seite 248
Service	Seite 250

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole



Dieses Symbol bedeutet, dass bei der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist.



GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)



WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)



VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)



ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)



Gefahr – Risiko einer Explosion!



Dieses Gebotszeichen weist darauf hin, dass geeignete Schutzhandschuhe zu tragen sind! Befolgen Sie die Anweisungen dieses Warnhinweises, um Handverletzungen durch Gegenstände oder Kontakt mit heißen oder chemischen Materialien zu vermeiden.



Dieses Symbol zeigt die Ausrichtung der Batterien an, damit sie mit der richtigen Polarität eingelegt werden.



Gleichspannung (DC)



Sicherheitshinweise



Handlungsanweisungen



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

NETZWERKKABEL-TESTER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Das Produkt dient der Inspektion und Diagnose von Fehlern in:
 - Netzkabel (RJ45)
 - Telefonkabel (RJ11)
 - BNC-Kabel
- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
- Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Zwecke.

● Lieferumfang

- | | | | |
|---|-------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Netzwerkkabel-Tester | 1 | Batterie (9 V, 6LR61) |
| 1 | BNC-Abschlusswiderstand | 1 | Bedienungsanleitung |

● Liste der Teile

- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Schnittstelle BNC (Master) | 9 | LED RJ45 (Fernbedienung) |
| 2 | Schnittstelle RJ11 (Master) | 10 | LED RJ11 (Fernbedienung) |
| 3 | Schnittstelle RJ45 (Master) | 11 | LED RJ11 (Master) |
| 4 | Schnittstelle RJ45
(Fernbedienung) | 12 | Power-LED |
| 5 | Batteriefach | 13 | ON/OFF/S -Schalter
(Netzschalter) |
| 6 | Batteriefachabdeckung | 14 | LED RJ45 (Master) |
| 7 | BNC-Abschlusswiderstand | 15 | LED BNC |
| 8 | Schnittstelle RJ11
(Fernbedienung) | 16 | Kabeltester-Master |
| | | 17 | Kabeltester-Fernbedienung |

● Technische Daten

Spannung:	9 V
Batterie:	1 × 9 V-Batterie (6LR61)



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen, wird keine Haftung übernommen!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Überprüfen Sie das Produkt vor der Verwendung auf Schäden.
- Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt.
- Setzen Sie das Produkt nicht der Feuchtigkeit aus.
- Laden Sie das Produkt nicht auf, um das Netz- oder Telefonkabel zu testen.
- Testen Sie keine RJ45-Kupferkopfklemmen, die nicht vollständig heruntergedrückt sind. Dies könnte den Anschluss beschädigen.



Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Bewahren Sie Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

- **TRAGEN SIE SCHUTZHANDSCHUHE!**



- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
 - Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen.
 - Entfernen Sie Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (–) an Batterie/Akku und am Produkt ein.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen die Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach!
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● **Vor der ersten Verwendung**

● **Batterie einlegen/ersetzen**

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung 6.
2. Legen Sie eine Batterie entsprechend der korrekten Polarität in das Batteriefach 5 ein.
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung 6.

● Bedienung

● Ein-/ausschalten

- **Einschalten:** Bringen Sie den **ON/OFF/S**-Schalter [13] in die gewünschte Position:

Position	Funktion	Power-LED [12]
ON	Einschalten mit normaler Testgeschwindigkeit	Blinkt schnell
OFF	Ausschalten	Aus
S	Einschalten mit niedriger Testgeschwindigkeit	Blinkt langsam

● Testen

HINWEIS

- ▶ Der Kabeltester-Master [16] und die Kabeltester-Fernbedienung [17] können voneinander abgenommen werden.

Netzwerkkabel testen (RJ45)

1. Schließen Sie ein Ende des RJ45-Kabels an die Schnittstelle **RJ45** (Master) [3] an. Schließen Sie das andere Ende an die Schnittstelle **RJ45** (Fernbedienung) [4] an.

2. **Kabelverbindung überprüfen:** Die LED **RJ45** (Master) 14 und die LED **RJ45** (Fernbedienung) 9 leuchten abwechselnd.

Telefonkabel testen (RJ11)

1. Schließen Sie ein Ende des RJ11-Kabels an die Schnittstelle **RJ11** (Master) 2 an. Schließen Sie das andere Ende an die Schnittstelle **RJ11** (Fernbedienung) 8 an.
2. **Kabelverbindung überprüfen:** Die LED **RJ11** (Master) 11 und die LED **RJ11** (Fernbedienung) 10 leuchten abwechselnd auf.

BNC-Kabel testen

1. Schließen Sie ein Ende des BNC-Kabels an die Schnittstelle **BNC** (Master) 1 an. Schließen Sie das andere Ende an den BNC-Abschlusswiderstand 7 an.
2. **Kabelverbindung überprüfen:** Die LED **BNC** 15 leuchtet.

● **LED-Anzeigen interpretieren**

Normaler Betrieb

- Beim Testen eines Kabels leuchten die LED-Anzeigen der Reihe nach auf. Dies zeigt an, dass die Verkabelung der Kabel korrekt ist und keine Fehler vorliegen:

Kabel-Typ	LED-Anzeigen *
RJ45 (STP)	1-2-3-4-5-6-7-8-G
RJ45 (UTP)	1-2-3-4-5-6-7-8
RJ11	2-3-4-5
RJ12	1-2-3-4-5-6
BNC	1-2

Offener Stromkreis (unterbrochene Leitung)

- **Wenn eine LED-Anzeige, die einem bestimmten Draht entspricht, nicht aufleuchtet:** Dies zeigt an, dass der Draht nicht angeschlossen ist oder eine Unterbrechung im Draht vorliegt.
- **Beispiel:** Wenn die LED-Anzeige für Leitung 3 nicht leuchtet, bedeutet dies, dass Leitung 3 offen oder unterbrochen ist.

Mehrere offene Stromkreise

- **Wenn mehrere LED-Anzeigen nicht aufleuchten:** Dies deutet auf mehrere offene Stromkreise oder unterbrochene Drähte hin.

* Für Kabeltester-Master und Kabeltester-Fernbedienung

- **Beispiel:** Wenn die Leitungen 3 und 4 nicht funktionieren, leuchten die LED-Anzeigen für 3 und 4 sowohl am Kabeltester-Master 16, als auch an der Kabeltester-Fernbedienung 17 nicht.

Falsche Verdrahtung (falsche Anschlüsse)

- **Wenn die LED-Anzeigen an der Kabeltester-Fernbedienung 17 in einer anderen Reihenfolge aufleuchten als am Kabeltester-Master 16:** Dies deutet auf eine falsche Verdrahtung oder falsche Anschlüsse hin.
- **Beispiel:** Wenn die korrekte Reihenfolge 1-2-3-4-5-6-7-8-G ist, die Kabeltester-Fernbedienung 17 aber 1-4-3-2-5-6-7-8-G anzeigt, sind die Leitungen 2 und 4 vertauscht.

Kurzschlüsse

- **Wenn ein Kurzschluss zwischen zwei oder mehreren Drähten vorliegt:** Die LED-Anzeigen für diese Drähte leuchten nicht an der Kabeltester-Fernbedienung 17. Die LED-Anzeigen am Kabeltester-Master 16 bleiben unverändert.
- **Beispiel:** Wenn die Leitungen 2 und 4 kurzgeschlossen sind, leuchten die LED-Anzeigen für 2 und 4 auf der Kabeltester-Fernbedienung 17 nicht.

● Reinigung und Pflege

- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Produkt gelangen. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da diese das Gehäuse beschädigen oder sogar die Funktion beeinträchtigen können.
- Das Produkt ist wartungsfrei.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes, fusselfreies Tuch.

● Lagerung

- Lagern Sie das Produkt in einer staubfreien Umgebung.
- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird: Nehmen Sie die Batterie aus dem Produkt.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern

(b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:
Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 516653_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 516653_2510 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 08008855300

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 516653_2510

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800447750

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 516653_2510

BE **Service Belgien**

Tel.: 080012614

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 516653_2510

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800563601

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 516653_2510



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12192

Version: 05/2026



PDF ONLINE
parksidediy.com

IAN 516653_2510

3

